

 **motorola razr** 40



read me

en-GB | ar | fr | sr | ru | uk | kk | mk | az

 UAE 800 4028 / ا . . ٤ . ٢٨
KSA 800 850 1297 / ا . . ٨٥ . ١٢٩٧
 Support.mea@custhelp.com

motorola razr 40

English.....	3
العربية.....	9
Français.....	15
српски.....	21
Русский.....	27
Українська.....	34
Қазақша.....	41
Македонски.....	48
Azərbaycan dili.....	55

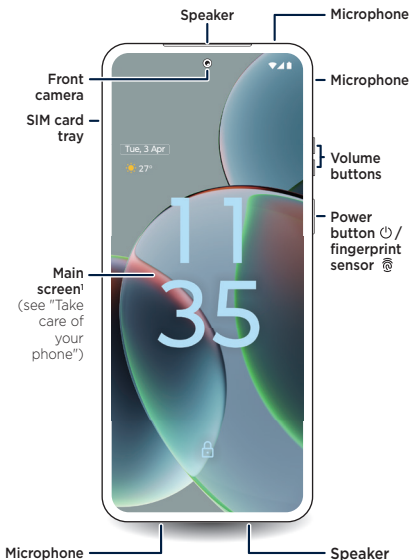


Română
Hrvatski
Ελληνικά



Phone open

Before using your phone, please read the legal, safety and regulatory information provided with your product.

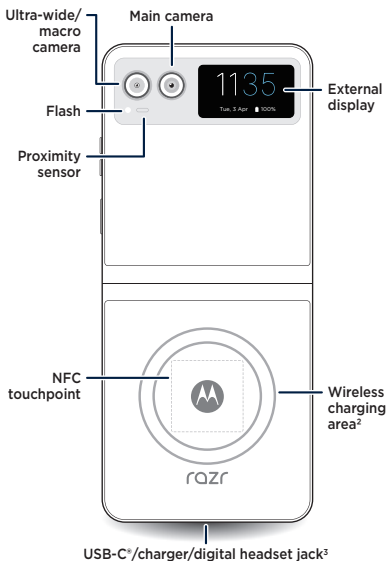


¹ **Protect your screen:** please do not remove the attached screen protector or use third-party screen protectors. Doing so will void the device warranty.



Phone back

Ready For: your phone works with **Ready For**, a new platform that extends your phone's experience to any compatible PC, TV, tablet or monitor. To learn more, scan the QR code or visit www.motorola.com/ready-for.



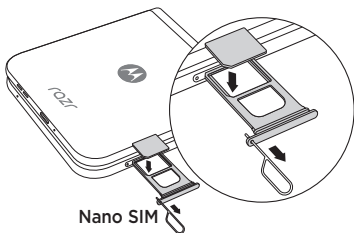
² **Wireless Charging:** charge your phone using a Qi-certified wireless charger (sold separately).

³ **Use a digital headset:** to use a digital headset, you'll need one with a USB-C connector. If using a 3.5mm headset, you'll need a 3.5mm to USB-C digital headset adapter to connect it. Headset and adapter may be sold separately.

Put in a physical SIM card

Your phone supports using a physical SIM card.


- 1 With the phone closed and the external display facing down**, insert the SIM tool into the tray hole to pop out the tray. Make sure that you use a standard nano SIM card and don't cut the SIM card.
- 2** Insert the SIM card with the gold contacts down and the notch aligned with the card tray, then gently push the tray into the slot.





eSIM option: your phone may have an eSIM (embedded SIM card) in addition to the physical SIM card. Contact your service provider for details if you want to activate and use it.

Connect with 5G: 5G service plan and 5G network coverage required; available only in selected areas; device not compatible with all 5G networks. Contact your service provider for details.

Power on and off

 Press and hold the power button to turn on your phone, then follow the prompts to get started.

 +  Press the power and Volume up buttons at the same time to turn it off.

Take care of your phone



To guarantee your warranty service and ensure you have a satisfying phone experience, please care for your phone as follows:

- don't use third-party screen protectors. Your phone comes with a Motorola-developed screen protector customised to Razr's unique foldable design. The Motorola screen protector is of superior quality and preserves the predicted service life of your phone. In contrast, using third-party screen protectors may reduce your phone's screen sensitivity, cause the main screen to become unresponsive, damage the screen or cause other touchscreen problems. In such cases, Motorola reserves the right to evaluate the situation and decide whether to provide you with free-of-charge warranty service during the remaining warranty period.
- contact an authorised Motorola service centre if your screen protector has air bubbles, warps or separates from the main screen during use. We may replace the screen protector because a compromised screen protector can damage the main screen and shorten the service life of the phone.
- only replace your screen protector using Motorola-approved service personnel who use professional equipment. Don't replace the screen protector in service centres that Motorola do not authorise or try to remove or replace the screen protector yourself. This may damage the main screen and void the warranty.
- take care not to physically damage your phone. Don't puncture or apply excessive force to the main screen with a hard or sharp object while carrying your phone. Before closing the phone, always ensure that there are no obstructions between the screens or hinges. Items such as cards, coins, keys and other objects can damage your screen or prevent your phone hinge from closing properly. Don't use excessive force to press the middle area of the screen. Avoid exposing your phone to water, coffee or other liquids. Also, don't expose your phone to tiny pieces of debris, such as grit.
- **Important:** this product contains magnets. Always keep products with magnets more than 20cm. from medical devices, such as pacemakers, internal cardio defibrillators or other devices that can be affected by a magnetic field. Also, keep away from credit cards, ID cards and other media that use magnetically encoded information.
- **Reminder:** the crease at the bend on the main screen and the faint noise you may hear while flipping open the phone are part of the design and do not impact product durability.

Help and more

Get answers, updates and info:

- **Help is here:** from the Home screen, swipe up and tap **Settings > Help** to learn how to use your phone and get support.
- **Get more:** get software, user guides and more at www.motorola.com/myrazr.
- **Get apps:** tap **Play Store** to browse and download apps.

Legal information. This guide provides important legal, safety and regulatory information that you should read before using your product. For the complete legal information, from the Home screen swipe up and tap **Settings > ?**, then type **Legal information**, or visit www.motorola.com/device-legal.

Water repellent. Your phone is not waterproof. For more about your phone's water-repellent design and care, swipe up and tap **Settings > Help**.

Battery safety. To prevent possible burning and injury, the battery in your phone should only be removed by a Motorola-approved service centre or similar skilled personnel.

If your phone becomes unresponsive, press and hold the power button until the screen goes dark and your phone restarts. Charge your phone using a compatible Motorola charger (may be sold separately). Use of other chargers is not recommended and may impair the charging performance. Don't charge your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. To view applicable standards and to learn more, see the "Legal information" section of this guide or visit www.motorola.com/device-legal.

Warning about high volume usage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. When your headset volume reaches the high volume threshold, a warning will be shown. Tap **OK** to dismiss it, or wait one to five seconds, then press the Volume up button to dismiss the alert and enable the volume to continue to be adjusted.



Disposal and recycling. For help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling.



Class 1 laser. This device is classified as a Class 1 Laser product, which is safe in normal use per IEC60825-1:2007 and IEC60825-1:2014. This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice 50, dated 24 June 2007. Do not attempt to modify or disassemble the laser focusing system.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Extreme heat or cold. Don't use your phone in temperatures below -20°C or above 45°C. Don't store/transport your phone in temperatures below -20°C or above 60°C.

Legal disclaimers. Features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms/

charges may apply. Product specifications and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

Arbitration. Your purchase is governed by a binding arbitration clause. For more information and how to opt out, see the legal guide that came with your phone.

SAR information (on e-label). To view specific absorption rate (SAR) values for this phone, from the Home screen swipe up and tap **Settings** > , then type **Regulatory labels**, from your phone's dial pad, type ***#07#** or visit www.motorola.com/sar.

Supported frequencies and power (Model XT2323-1). This phone is capable of operation on the following frequencies, subject to location and network availability.

Operating mode	Frequency range MHz / band	Maximum nominal transmit power dBm
Bluetooth	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483.5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	23 dBm EIRP (Not in EU)
NFC	13.56	-17 dBuA/m @ 10m
GNSS	1559 - 1610/1176 - 1248	N/A
WPT	0.1 - 0.15	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

Copyright and trademarks. MOTOROLA, the stylised M logo, MOTO and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

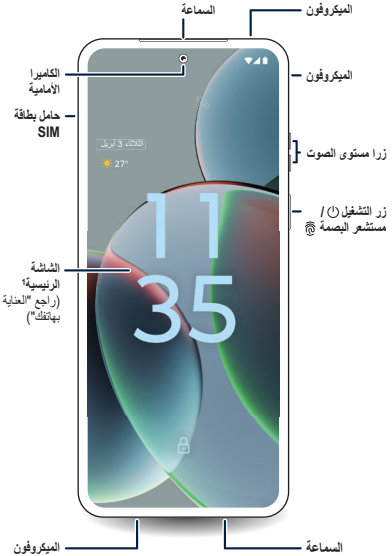
© 2023 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Product ID: **motorola razr 40** (Model XT2323-1)

Manual Number: SSC8D92806-B

الهاتف مفتوح

قبل استخدام هاتفك، يرجى قراءة معلومات السلامة والمعلومات التنظيمية والقانونية المرافقة للمنتج.

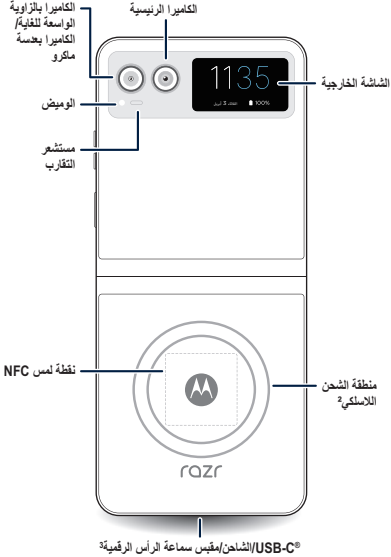


¹ احم شاشةك: يرجى عدم إزالة واقي الشاشة المُلصق أو استخدام اقيات شاشة من جهات خارجية. سيؤدي ذلك إلى إبطال ضمان الجهاز.

الجهة الخلفية من الهاتف



Ready For: هاتفك يعمل مع **Ready For**، وهو عبارة عن نظام أساسي جديد يوسع تجربة استخدام الهاتف إلى أي كمبيوتر شخصي أو تلفزيون أو جهاز لوحي أو شاشة عرض متوافقة. لمعرفة المزيد، امسح رمز QR ضوئياً أو تفضل بزيارة www.motorola.com/ready-for



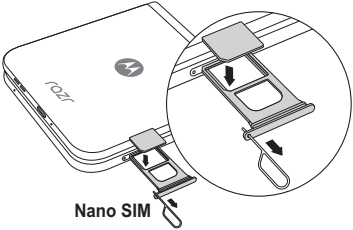
² الشحن اللاسلكي: اشحن هاتفك باستخدام شاحن لاسلكي حاصل على شهادة Qi (يُباع بشكل منفصل).

³ استخدام سماعة رأس رقمية: لاستخدام سماعة رأس رقمية، ستحتاج إلى واحدة مزودة بموصل USB-C. إذا كنت تستخدم سماعة رأس بحجم 3,5 مم، فستحتاج إلى محوّل سماعة رأس رقمي USB-C بحجم 3,5 مم لتوصيلها. يمكن أن يُباع سماعة الرأس والمحوّل بشكل منفصل.

تركيب بطاقة SIM فعلية

يدعم هاتفك استخدام بطاقة SIM فعلية.

- 1 مع إغلاق الهاتف وتوجيه الشاشة الخارجية نحو الأسفل ، أدخل أداة بطاقة SIM في فتحة الحامل لإخراجه. تأكد من استخدام بطاقة Nano SIM قياسية، ولا تقصها.
- 2 أدخل بطاقة SIM مع توجيه الملامسات الذهبية نحو الأسفل وقم بمحاذاة الفتحة مع حامل البطاقة، ثم ادفع الحامل برفق داخل الفتحة.



خيار eSIM: قد يكون هاتفك مزودًا ببطاقة eSIM (بطاقة SIM مضمنة) بالإضافة إلى بطاقة SIM الفعلية. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تفاصيل إذا أردت تنشيطها واستخدامها.


الاتصال عبر 5G: مطلوب خطة الخدمة 5G وتغطية الشبكة 5G؛ متوفران في مناطق محددة فقط؛ الجهاز غير متوافق مع كل شبكات 5G. اتصل بموفر الخدمة للحصول على تفاصيل.

التشغيل وإيقاف التشغيل

⏻ اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لتشغيل هاتفك، ثم اتبع التعليمات لبدء التشغيل.

⏻ + + اضغط على زرّي التشغيل ورفع مستوى الصوت في الوقت نفسه لإيقاف التشغيل.

العناية بهاتفك

لضمان حصولك على خدمات الضمان وتجربة استخدام هاتف مرضية، يرجى العناية بهاتفك على النحو الآتي: 

- لا تستخدم واقيات شاشة من جهات خارجية. يأتي هاتفك مزوداً بواقي شاشة مطور من قبل Motorola ومخصص لتصميم Razr الفريد القابل للطي. يتمتع واقي الشاشة من Motorola بجودة فائقة وهو يحافظ على عمر الخدمة المتوقع لهاتفك. وعلى نقيض ذلك، قد تقلل واقيات الشاشة من جهات خارجية من حساسية شاشة هاتفك، فتؤدي إلى توقف الشاشة الرئيسية عن الاستجابة أو تلف الشاشة أو تتسبب بمشاكل أخرى في شاشة اللمس. في مثل هذه الحالات، تحتفظ Motorola بحق إعادة تقييم الوضع واتخاذ قرار بخصوص تقديم خدمة ضمان مجانية إليك خلال المدة المتبقية من فترة الضمان.
- اتصل بمركز خدمة Motorola معتمد إذا كان واقي شاشتك يحتوي على فقاعات هواء أو فيه اعوجاج أو كان يفصل عن الشاشة الرئيسية أثناء استخدامها. قد نستبدل واقي الشاشة لأن واقيات الشاشة التالفة قد تلحق الضرر بالشاشة الرئيسية وتقلص عمر خدمة الهاتف.
- استبدل واقي الشاشة بواسطة فنيي الخدمة المعتمدين من Motorola الذين يستخدمون معدات احترافية فقط. لا تستبدل واقي الشاشة في مراكز الخدمة غير المعتمدة من قبل Motorola ولا تحاول إزالته أو استبداله بنفسك. قد يلحق ذلك ضرراً بالشاشة الرئيسية ويؤدي إلى إبطال الضمان.
- احرص على عدم إلحاق ضرر مادي بهاتفك. لا تنتقب الشاشة الرئيسية أو تستخدم قوة مفرطة عليها بواسطة جسم صلب أو حاد أثناء حمل الهاتف. قبل إغلاق الهاتف، تأكد دائماً من عدم وجود عوائق بين الشاشات أو المفصلات. قد تلحق الأجسام مثل البطاقات والنقود المعدنية والمفاتيح وغيرها ضرراً بشاشتك أو تمنع إغلاق مفصل هاتفك بالشكل اللازم. لا تستخدم قوة مفرطة للضغط في المنطقة الوسطى من الشاشة. تجنّب تعريض هاتفك للماء أو القهوة أو غيرها من السوائل. ولا تعرّض هاتفك لقطع الأوساخ الصغيرة مثل الحبيبات.
- **هام:** يحتوي هذا المنتج على وحدات مغناطيسية. احرص دائماً على إبعاد المنتجات التي تحتوي على وحدات مغناطيسية أكثر من 20 سم (8 بوصات) عن الأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب أو أجهزة إزالة الرجفان الداخلية أو الأجهزة الأخرى التي قد تتأثر بالحقل المغناطيسي. احرص أيضاً على إبقاء بطاقات الائتمان وبطاقات الهوية والوسائط الأخرى التي تستخدم معلومات مشفرة مغناطيسياً بعيدة.
- **رسالة تذكير:** إن التجمد عند ثنية الشاشة الرئيسية والضجيج الخفيف الذي قد تسمعه أثناء فتح غطاء الهاتف يشكلان جزءاً من التصميم ولا يؤثران على متانة المنتج.

المساعدة والمزيد

احصل على الإجابات والتحديثات والمعلومات:

- **المساعدة هنا:** من الشاشة الرئيسية، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات < المساعدة لتتعلم كيفية استخدام هاتفك والحصول على الدعم.
- **الحصول على المزيد:** احصل على البرامج ودلائل المستخدم والمزيد غيرها على www.motorola.com/myrazr.
- **الحصول على التطبيقات:** انقر فوق سوق Play لاستعراض التطبيقات وتزيلها.

المعلومات القانونية. يوفر هذا الدليل معلومات مهمة من الناحية القانونية والتنظيمية ومن ناحية السلامة، عليك قراءتها قبل استخدام منتجك. للحصول على المعلومات القانونية الكاملة، مرر سريعاً إلى الأعلى من الشاشة الرئيسية وانقر فوق الإعدادات < Q، ثم اكتب **المعلومات القانونية** أو تفضل بزيارة www.motorola.com/device-legal.

مقاوم للماء. إن هاتفك غير مضاد للماء. لمزيد من المعلومات حول التصميم المقاوم للماء لهاتفك والعناية به، مرر سريعاً إلى الأعلى وانقر فوق الإعدادات < المساعدة.

سلامة البطارية. لمنع احتمال حدوث حروق وإصابات، يجب عدم إزالة البطارية من هاتفك إلا من قبل أحد مراكز الخدمة المعتمدة من Motorola أو أحد الفنيين المؤهلين في المجال نفسه.

إذا توقف هاتفك عن الاستجابة، فاضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى تصبح الشاشة مظلمة وأعد تشغيل الهاتف. اشحن هاتفك باستخدام شاحن Motorola متوافق (قد يُباع بشكل منفصل). لا يُنصح باستخدام شواحن أخرى إذ قد يؤثر استخدامها على أداء الشحن. لا تشحن هاتفك في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). قد تكون الشواحن التي لا تتوافق مع المعايير الوطنية المعمول بها غير آمنة إذ تشكل خطر التعرض لإصابة أو للموت، وقد تتسبب بجعل الشحن بطيئاً أو بالحاق أضرار بالمنتج. لعرض المعايير المعمول بها والحصول على مزيد من المعلومات، راجع قسم "المعلومات القانونية" في هذا الدليل أو تفضل بزيارة www.motorola.com/device-legal.



تحذير بشأن استخدام مستوى صوت مرتفع. لتفادي إمكانية إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع على مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. عندما يصل مستوى صوت سماعة الرأس إلى الحد المسموح به لمستوى الصوت العالي، يظهر تحذير. انقر فوق موافق لتجاهله، أو انتظر لمدة تتراوح ما بين ثانية واحدة وخمس ثوانٍ ثم اضغط على زر زيادة مستوى الصوت لتجاهل التنبيه وتمكين الاستمرار في ضبط مستوى الصوت.



التخلص وإعادة التدوير. للمساعدة في إعادة تدوير المنتجات والعبوات بشكل مسؤول، يرجى زيارة www.motorola.com/recycling.

ليزر من الفئة 1. تم تصنيف هذا الجهاز كمنتج ليزر من الفئة 1، أي أنه آمن للاستخدام العادي وفقاً لـ IEC60825-1:2007 و IEC60825-1:2014.

يتوافق هذا الجهاز مع CFR 1040.10 و 21 و 1040.11، باستثناء الانحرافات بموجب الإشعار Laser Notice 50 بتاريخ 24 يونيو 2007. لا تحاول تعديل المنتج أو تفكيكه.

الحرارة أو البرودة الشديدة. لا تستخدم هاتفك في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت). لا تُخزّن هاتفك أو تنقله في درجات حرارة تقل عن 20- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت). إخلاء المسؤولية القانونية. تعتمد العيزات والخدمات والتطبيقات على الشبكة وقد لا تتوفر في كل المناطق؛ وقد تسري شروط رسوم أخرى. من المفترض أن تكون مواصفات المنتج وغيرها من المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة عند وقت الطباعة. تحتفظ Motorola بالحق في تصحيح أي معلومات أو تغييرها من دون أي إشعار.

التحكيم. يخضع شراؤك لبند تحكيم ملزم. للحصول على مزيد من المعلومات ومعرفة كيفية الرفض، راجع الدليل القانوني المرفق مع هاتفك.

معلومات حول معدل الامتصاص النوعي (SAR) (على الملصق الإلكتروني). لعرض قيم معدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الهاتف، مرر سريعاً إلى الأعلى من الشاشة الرئيسية وانقر فوق الإعدادات < Q، ثم اكتب **الملصقات التنظيمية**، من لوحة الاتصال في هاتفك، اكتب **#07#**، أو تفضل بزيارة www.motorola.com/sar.

الطاقة والترددات المعتمدة (الطراز 1-XT2323). يمكن تشغيل هذا الهاتف على الترددات التالية، حسب الموقع وتوفر الشبكة.

وضع التشغيل	نطاق التردد بالميجاهرتز/النطاق	طاقة الإرسال الاسمية القصوى بالديسيبل/مللي واط
بلوتوث	2400 – 2483,5	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	2400 – 2483,5	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	5150 – 5250	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل مللي واط
WLAN	5250 – 5470/5350 – 5725	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 20 ديسيبل مللي واط
WLAN	5725 – 5850	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 14 ديسيبل مللي واط
WLAN	5945 – 6425	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل مللي واط
WLAN	6425 – 7125	القيمة الفعالة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) 23 ديسيبل مللي واط (ليس في الاتحاد الأوروبي)
NFC	13,56	17- ديسيبل لكل ميكرو أمبير/م على 10 م
GNSS	1248 – 1176/1610 – 1559	غير متوفرة
نقل الطاقة اللاسلكي	0,1 – 0,15	غير متوفرة
بروتوكول GSM	8/5/3/2	30/33
النظام العالمي لاتصالات الجوال عن بعد (UMTS)	8/5/4/2/1	24
LTE	/18/17/13/12/8/7/5/4/3/2/B1 /39/38/32/28/26/25/20/19 66/48/43/42/*41/40	23/*26)
5G	/38/28/26/20/8/7/5/3/2/n1 *78/*77/66/41/40	23/*26)

حقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية. إن MOTOROLA وشعار M النمطي وMOTO مجموعة علامات MOTO هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC. إن Google وAndroid وGoogle Play والعلامات والشعارات الأخرى ذات الصلة هي علامات تجارية لشركة Google LLC. بالإضافة إلى ذلك، إن USB Type-C® وUSB-C® هما علامتان تجاريتان مسجلتان لـ USB Implementers Forum. أما كل أسماء المنتجات أو الخدمات الأخرى، فهي تعود لمالكها المعنيين.

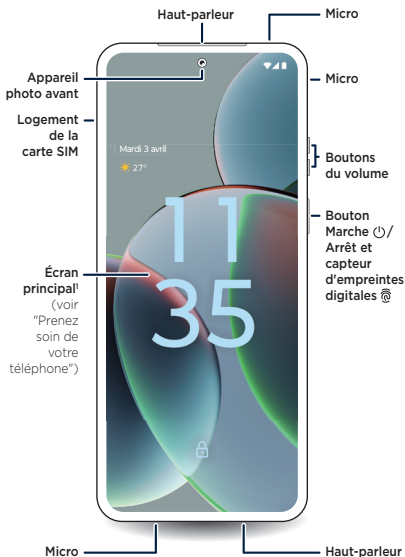
حقوق الطبع والنشر © لشركة Motorola Mobility LLC للعام 2023. كل الحقوق محفوظة.

معرف المنتج: motorola razr 40 (الطراز 1-XT2323)

رقم النيل: SSC8D92806-B

Téléphone ouvert

Avant d'utiliser votre téléphone, consultez les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation fournies avec votre produit.

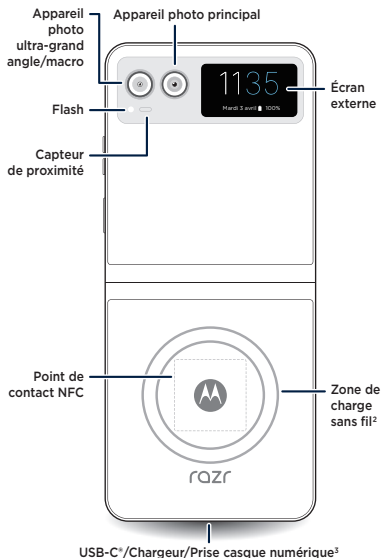


¹ **Protégez l'écran de votre téléphone** : ne retirez pas le protecteur d'écran fourni et n'utilisez aucun protecteur d'écran tiers. Cela annulerait la garantie de l'appareil.



Arrière du téléphone

Ready For : votre téléphone fonctionne avec **Ready For**, une nouvelle plateforme qui étend l'expérience de votre téléphone sur n'importe quel ordinateur, télévision ou moniteur compatible. Pour en savoir plus, scannez le code QR ou rendez-vous sur www.motorola.com/ready-for.



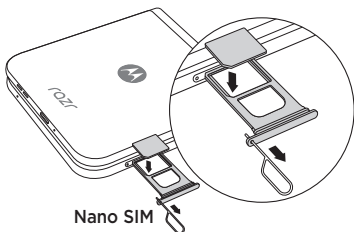
² **Charge sans fil** : chargez votre téléphone à l'aide d'un chargeur sans fil certifié Qi (vendu séparément).

³ **Utiliser un casque numérique** : si vous souhaitez utiliser un casque numérique, il vous en faudra un disposant d'un connecteur USB-C. Si vous utilisez un casque 3,5 mm, il vous faudra un adaptateur de casque numérique 3,5 mm vers USB-C pour le brancher. Le casque et l'adaptateur peuvent être vendus séparément.

Insertion d'une carte SIM physique

Votre téléphone prend en charge l'utilisation d'une carte SIM physique.

- 1 Le téléphone fermé et l'écran externe placé face vers le bas**, insérez l'outil pour cartes SIM dans le trou du logement pour l'extraire. Assurez-vous d'utiliser une carte nano SIM standard et ne la découpez pas.
- 2** Insérez la carte SIM, contacts dorés vers le bas et encoche alignée avec le plateau, puis poussez délicatement le plateau dans la fente.





Option eSIM : votre téléphone peut être équipé d'une carte eSIM (carte SIM intégrée) en plus de la carte SIM physique. Pour plus d'informations sur l'activation et l'utilisation de la carte eSIM, contactez votre opérateur.

Se connecter à la 5G : forfait 5G et couverture réseau 5G requis ; disponible uniquement dans certaines régions ; appareil non compatible avec tous les réseaux 5G. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre fournisseur d'accès.

Marche/arrêt

 Appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt pour activer votre téléphone, puis suivez les instructions pour commencer.

 +  Appuyez simultanément sur les boutons d'augmentation du volume et Marche/Arrêt pour éteindre le téléphone.

Prenez soin de votre téléphone




Pour garantir le service prévu par la garantie et vous assurer de bénéficier d'une expérience optimale, prenez soin de votre téléphone comme suit :

- N'utilisez pas de protecteurs d'écran tiers. Votre téléphone est équipé d'un protecteur d'écran développé par Motorola, qui utilise le design pliable unique de Razr. Le protecteur d'écran Motorola est d'une qualité supérieure et préserve la durée de vie prévue de votre téléphone. En revanche, l'utilisation de protecteurs d'écran tiers peut réduire la sensibilité de l'écran de votre téléphone, faire que l'écran principal ne réponde plus, endommager l'écran ou entraîner d'autres problèmes au niveau de l'écran tactile. Si cela venait à se produire, Motorola se réserve le droit d'évaluer la situation et de décider de vous fournir un service de garantie gratuit pendant la période de garantie restante.
- Contactez un centre de service Motorola agréé si votre protecteur d'écran présente des bulles d'air, se déforme ou se sépare de l'écran principal pendant l'utilisation. Nous pourrions remplacer le protecteur d'écran car, s'il est endommagé, il peut abîmer l'écran principal et diminuer la durée de vie du téléphone.
- Remplacez votre protecteur d'écran uniquement en faisant appel à un technicien de service agréé par Motorola utilisant un équipement professionnel. Ne faites pas remplacer le protecteur d'écran dans les centres de service non agréés par Motorola et n'essayez pas de retirer ou de remplacer vous-même le protecteur d'écran. Cela pourrait endommager l'écran principal et annuler la garantie.
- N'endommagez pas physiquement votre téléphone. Ne percez pas l'écran principal et n'y exercez pas de pression excessive avec un objet dur ou pointu lorsque vous transportez votre téléphone. Avant de fermer votre téléphone, assurez-vous toujours de l'absence d'obstruction entre les écrans ou les charnières. Les objets tels que les cartes, les pièces de monnaie, les clés ou autres objets peuvent endommager votre écran ou empêcher le bon fonctionnement de la charnière de votre téléphone. N'exercez pas de pression excessive lorsque vous appuyez sur la partie centrale de l'écran. Évitez d'exposer votre téléphone à de l'eau, du café ou autres liquides. En outre, n'exposez pas votre téléphone à de petits corps étrangers, comme de la poussière ou de la saleté.
- **Important :** ce produit contient des aimants. Veillez à toujours garder les produits contenant des aimants à plus de 20 cm des équipements médicaux tels que les pacemakers, les défibrillateurs cardiaques internes ou tout autre appareil pouvant être affecté par un champ magnétique. Assurez-vous également de les maintenir éloignés des cartes de crédit, cartes d'identité et autres supports utilisant des informations encodées magnétiquement.
- **Rappel :** le pli du clapet de l'écran principal et le léger bruit qui se fait entendre lorsque vous ouvrez le téléphone font partie de son design et n'ont pas d'impact sur la durabilité du produit.

Aide et plus

Obtenez des réponses, des mises à jour et des infos :

- **L'aide se trouve ici** : faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Paramètres** > **Aide** pour apprendre à utiliser votre téléphone et obtenir de l'aide.
- **Plus de ressources** : découvrez des logiciels, des guides de l'utilisateur, etc. à l'adresse www.motorola.com/myrazr.
- **Obtenir des applications** : appuyez sur **Play Store** pour parcourir et télécharger des applications.

Informations légales. Ce guide contient des informations légales, réglementaires et de sécurité importantes que vous devriez consulter avant d'utiliser votre produit. Pour des informations légales complètes, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez **Informations légales**, ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Imperméabilité. Votre téléphone n'est pas étanche. Pour plus d'informations sur l'imperméabilité de votre téléphone et sur son entretien, faites glisser votre doigt vers le haut et appuyez sur **Paramètres** > **Aide**.

Sécurité de la batterie. Pour éviter tout risque de brûlures ou de blessures, la batterie de votre téléphone doit être retirée uniquement par le membre d'un centre de service agréé Motorola ou du personnel à qualification équivalente.

Si votre téléphone ne répond plus, appuyez de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que l'écran s'éteigne et que le téléphone redémarre. Chargez votre téléphone en utilisant un chargeur Motorola compatible (peut être vendu séparément). L'utilisation d'autres chargeurs n'est pas recommandée et risque de nuire aux performances de charge. Ne chargez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures, voire la mort, et peuvent entraîner une charge lente ou endommager le produit. Pour consulter les normes applicables et pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Informations légales » de ce guide ou rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/device-legal.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé. Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Un avertissement s'affiche lorsque le volume de votre casque atteint le niveau maximum. Appuyez sur **OK** pour fermer l'avertissement, ou patientez une à cinq secondes et appuyez sur le bouton d'augmentation du volume pour ignorer l'alerte et continuer à régler le volume.



Mise au rebut et recyclage. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.



Laser de classe 1. Cet appareil fait partie des produits laser de classe 1 et n'est donc pas considéré comme dangereux en cas d'utilisation normale, conformément aux normes IEC60825-1:2007 et IEC60825-1:2014. Cet appareil est conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception des déviations en vertu de l'Avertissement laser N° 50 du 24 juin 2007. Ne tentez pas de le modifier ou de le démonter.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Froid et chaleur extrêmes. N'utilisez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre téléphone à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.

Exclusions de responsabilité. Les services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout ; des conditions/tarifs particuliers pourront être appliqués. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

Arbitrage. Votre achat est régi par une clause d'arbitrage exécutoire. Pour plus d'informations et pour savoir comment exercer votre droit de rejet, consultez le guide juridique fourni avec votre téléphone.

Informations DAS (sur étiquette électronique). Pour consulter les informations sur le débit d'absorption spécifique (DAS) de ce téléphone, faites glisser votre doigt vers le haut sur l'écran d'accueil et appuyez sur **Paramètres** > , puis saisissez **Libellés réglementaires**, sur le clavier du téléphone, composez ***#07#**. Vous pouvez également vous rendre à l'adresse www.motorola.com/sar.

Puissances et fréquences prises en charge (modèle XT2323-1). Ce téléphone est capable de fonctionner sur les fréquences suivantes, sous réserve de l'emplacement et de la disponibilité du réseau.

Mode de fonctionnement	Plage/bande de fréquences (en MHz)	Puissance de transmission nominale maximale (dBm)
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 150 - 5 250	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 250 - 5 350 / 5 470 - 5 725	20 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm (PIRE)
Wi-Fi	5 945 - 6 425	23 dBm (PIRE)
Wi-Fi	6425 - 7125	23 dBm (PIRE) (hors UE)
NFC	13,56	-17 dBuA/m à 10 m
GNSS	1559 - 1610/1176 - 1248	N/A
WPT	0,1 - 0,15	N/A
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

Droits d'auteur et marques. MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTO et l'ensemble des marques MOTO sont des marques ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play et les autres marques et logos associés sont des marques de Google LLC. USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum. Les autres noms de produits ou de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2023 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

ID du produit : **motorola razr 40** (modèle XT2323-1)

Référence du manuel : SSC8D92806-B

Отворен телефон

Пре употребе телефона прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације које сте добили са производом.

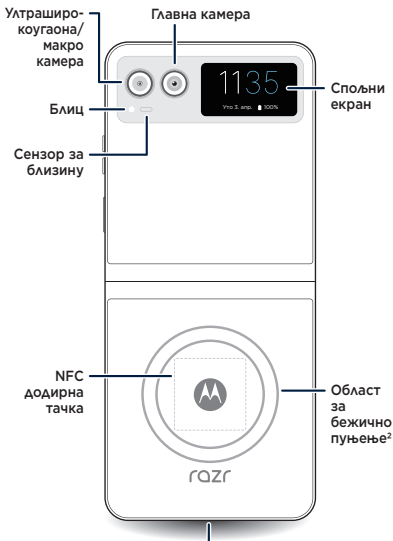


¹ **Заштитите екран:** Немојте да уклањате приложену заштитну фолију или да користите заштитну фолију других произвођача. Тако можете да поништите гаранцију за уређај.



Полеђина телефона

Ready For: Ваш телефон ради са **Ready For**, новом платформом која проширује доживљај телефона на било који компатибилни рачунар, ТВ, таблет или монитор. Да бисте сазнали више, скенирајте QR кођ или посетите www.motorola.com/ready-for.



USB-C[®] / пуњач / дигитални прикључак за слушалице³

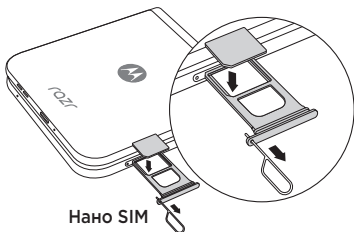
² **Бежично пуњење:** Пуните телефон уз помоћ бежичног пуњача са сертификатом Qi (продаје се одвојено).

³ **Употреба дигиталних слушалица;** Да бисте користили слушалице, биће вам потребне оне са USB-C конектором. Ако користите слушалице са конектором од 3,5 мм, биће вам потребан дигитални USB-C адаптер за слуђалице од 3,5 мм за повезивање. Слушалице и адаптер могу да се продају одвојено.

Убаците физичку SIM картицу

Ваш телефон подржава коришћење физичке SIM картице.


- 1 Док је телефон затворен и окренут спољним екраном надоле,** уметните SIM алатку у отвор лежишта да бисте избадили лежиште. Обавезно користите стандардну Нано SIM картицу и немојте да је сечете.
- 2** Убаците SIM картицу тако да златни контакти буду окренути надоле, а урез поравнат са лежиштем за картицу, па полако гурните лежиште у слот.





eSIM опција: Ваш телефон можда има eSIM картицу (уграђену SIM картицу), поред физичке SIM картице. Детаљне информације о активацији и употреби потражите од оператора.

Повезивање на 5G: Потребни су 5G тарифни пакет и покривеност 5G мрежом; доступно је само у одређеним областима; уређај није компатибилан са свим 5G мрежама. Детаљне информације потражите од оператора.

Укључивање и искључивање

 Притисните и држите дугме за укључивање да бисте укључили телефон, па пратите упите да бисте започели.

 +  Истовремено притисните и држите дугме за укључивање и дугме за појачавање звука да бисте искључили.

Водите рачуна о телефону



Да би вам био гарантован сервис у гаранцији и да бисте имали задовољавајуће искуство коришћења телефона, одржавајте телефон на следећи начин:

- Не користите заштитне фолије трећих страна. Телефон је опремљен заштитном фолијом коју је развило предузеће Motorola и која је прилагођена јединственом преклопном дизајну модела Razr. Motorola заштитна фолија је врхунског квалитета и помаже да телефон достигне предвиђен радни век. Коришћење заштитних фолија трећих страна може да смањи осетљивост екрана телефона, да изазове губитак одзива главног екрана, да оштети екран и доведе до других проблема у раду екрана осетљивих на додир. У таквим ситуацијама, Motorola задржава право да оцени ситуацију и одлучи да ли да вам обезбеди бесплатни гарантни сервис до краја гарантног рока.
- Обратите се овлашћеном Motorola сервису ако заштитна фолија има мехуриће или наборе или се раздваја од главног екрана током употребе. Заменићемо заштитну фолију, јер оштећена фолија може да оштети главни екран и да скрати радни век телефона.
- Мењајте заштитну фолију само у сервисима које је одобрило предузеће Motorola и који користе професионалну опрему. Не мењајте заштитну фолију у сервисима које предузеће Motorola није одобрило, и не покушавајте да сами скинете и замените заштитну фолију. То може да оштети екрану и поништи гаранцију.
- Водите рачуна да физички не оштетите телефон. Пазите да не пробијете и да не притиснете главни екран тврдим или оштрим предметом и великом силом док носите телефон. Пре него што склопите телефон, увек проверите има ли страних тела између екрана и шарки. Картице, кованице, кључеви и слични предмети могу да оштете екран и да спрече да се шарке телефона склопе до краја. Не притискајте средњи део екрана великом силом. Избегавајте да телефон дође у додир за водом, кафом и другим течностима. Такође, не излажите телефон ситним честицама, као што је песак.
- **Важно:** Овај производ садржи магнете. Производе са магнетима увек држите на више од 20 цм (8 инча) од медицинских уређаја, као што су пејсмејкери, интерни кардио дефибрилатори или други уређаји на које може да утиче магнетно поље. Такође, држите их даље од кредитних картица, ИД картица и других медија који користе магнетно кодиране информације.
- **Подсетник:** Набор на преклопу главног екрана и тихи звук који можда чујете док отварате преклоп телефона део су дизајна и не утичу на издржљивост производа.

Помоћ и више

Пронађите одговоре, ажурирања и информације:

- **Помоћ је ту:** Превуците нагоре на почетном екрану, па додирните **Подешавања > Помоћ** да бисте сазнали како да користите телефон да бисте добили подршку.
- **Додатни садржаји:** Пронађите софтвер, корисничке водиче итд. на www.motorola.com/myrazr.
- **Пронађите апликације:** Додирните **Play продавница** да бисте куповали и преузимали апликације.

Правне информације. Овај водич пружа важне правне, безбедносне и регулаторне информације које би требало да прочитате пре коришћења производа. За комплетне правне информације, превуците нагоре са почетног екрана и додирните **Подешавања > Q**, а затим унесите **Правне информације** или посетите www.motorola.com/device-legal.

Одбија воду. Телефон није водоотпоран. За више информација о дизајну овог телефона који одбија воду и његовом одржавању, превуците нагоре и додирните **Подешавања > Помоћ**.

Безбедност у вези са батеријом. Да би се спречиле могуће опекотине и повреде, уклањање батерије из телефона требало би обавити искључиво у овлашћеном сервисном центру компаније Motorola или га поверити особама са сличним квалификацијама.

Ако телефон престане да реагује, притисните и задржите дугме за укључивање док се екран не искључи и телефон се поново не покрене. Телефон пуните помоћу компатибилног Motorola пуњача (може да се продаје одвојено). Коришћење других пуњача се не препоручује и може негативно да утиче на перформансе пуњења. Немојте да пуните телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Пуњачи који не одговарају применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. За приказ применљивих стандарда и да сазнате више, погледајте одељак „Правне информације“ у овом водичу или посетите www.motorola.com/device-legal.

Упозорење у вези са употребом при великој јачини звука. Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука. Када јачина звука слушалица достигне праг за велику јачину звука, приказује се упозорење. Додирните **ОК** да бисте га одбацили или сачекајте до пет секунди, па притисните дугме за појачавање звука да бисте одбацили упозорење и омогућили даље подешавање јачине звука.



Одлагање и рециклирање. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и паковања, посетите www.motorola.com/recycling.




Ласер класе 1. Овај уређај је класификован као ласерски производ класе 1, који је безбедан при нормалној употреби у складу са стандардима IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Овај уређај је усклађен са одељцима 1040.10 и 1040.11 тома 21 законика CFR, осим одступања у вези са обавештењем о ласерима БР. 50, од 24. јуна 2007. Не покушавајте да модификујете или раставите.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Екстремна топлота и хладноћа. Немојте да користите телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 45°C (113°F). Немојте да одлажете/транспортујете телефон на температурама испод -20°C (-4°F) или изнад 60°C (140°F).

Правно одрицање одговорности. Функције, услуге и апликације зависе од мреже, па можда неће бити доступне у свим областима; могу да важе додатни услови/накнаде. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

Арбитрација. Ваша куповина је покривена обавезујућом клаузулом о арбитражи. Више информација и начин за одустајање потражите у водичу са правним информацијама који сте добили са телефоном.

Информације о SAR-у (на е-налепници). Да бисте видели вредности посебне стопе апсорпције (SAR) за овај телефон, превуците нагоре на почетном екрану и додирните **Подешавања** >  па унесите **Регулаторне ознаке**, помоћу нумеричке тастатуре телефона, унесите ***#07#** или посетите www.motorola.com/sar.

Подржане фреквенције и напајање (модел XT2323-1). Овај телефон омогућава рад на следећим фреквенцијама, у складу са доступношћу на локацији и мрежи.

Радни режим	Фреквентни опсег (MHz/опсег)	Максимална називна снага емитовања dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5250-5350 / 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	23 dBm EIRP (не у EУ)
NFC	13,56	-17 dBuA/м на 10 м
GNSS	1559-1610 / 1176-1248	Није применљиво
WPT	0,1-0,15	Није применљиво
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23 (26*)

Ауторска права и жигови. MOTOROLA, стилизовани М логотип, MOTO и серија MOTO ознака представљају жигове или регистроване жигове компаније Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и друге повезане ознаке и логотипи представљају жигове компаније Google LLC. USB Type-C® и USB-C® представљају регистроване жигове организације USB Implementers Forum. Сви други називи производа или услуга власништво су одговарајућих компанија.

© 2023. Motorola Mobility LLC. Сва права задржана.


ИД производа: **motorola razr 40** (модел XT2323-1)

Број приручника: SSC8D92806-B

Открытый телефон

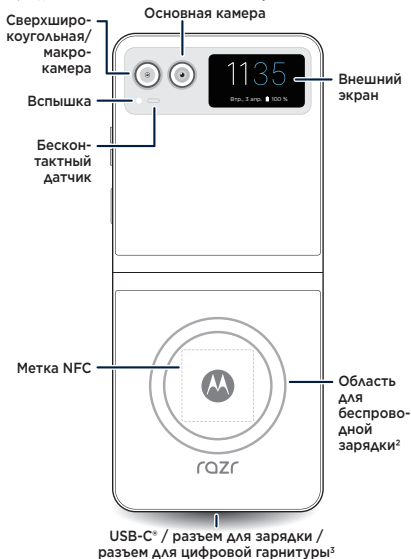
Перед использованием телефона ознакомьтесь с юридической информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в прилагаемом руководстве.



¹ **Защита экрана.** Не снимайте установленную защиту экрана и не используйте защитные стекла и пленки сторонних производителей. В противном случае это может привести к аннулированию гарантии. 

Задняя панель телефона

Ready For: ваш телефон работает с **Ready For**, новой платформой, которая позволяет подключать его к любому совместимому компьютеру, телевизору, планшету или монитору. Чтобы узнать больше, отсканируйте QR-код или перейдите по ссылке: www.motorola.com/ready-for.



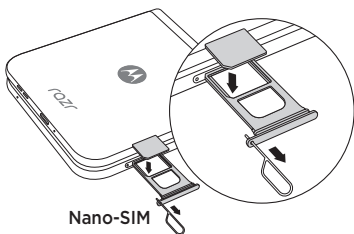
² **Беспроводная зарядка.** Заряжайте свой телефон беспроводным способом при помощи беспроводного зарядного устройства стандарта Qi (приобретается отдельно).

³ **Использование цифровой гарнитуры.** Для использования цифровой гарнитуры требуется гарнитура с разъемом USB-C. В случае использования гарнитуры с разъемом 3,5 мм вам потребуется цифровой адаптер «3,5 мм-USB-C» для ее подключения. Гарнитуру и адаптер можно приобрести отдельно.

Установка физической SIM

Ваш телефон поддерживает использование физической SIM.


- 1 Положите закрытый телефон внешним экраном вниз**, вставьте специальный инструмент для извлечения SIM в отверстие лотка, чтобы выдвинуть его. Убедитесь, что вы используете стандартную Nano-SIM. Не обрезайте SIM.
- 2** Вставьте SIM золотистыми контактами вниз, совместив выемку с лотком для карты, затем аккуратно задвиньте лоток.





Использование eSIM: в вашем телефоне может быть eSIM (встроенная SIM) в дополнение к физической SIM. Для получения подробной информации обратитесь к своему оператору связи, если вы хотите активировать или использовать ее.

Подключение к сетям 5G: требуется тарифный план 5G и покрытие сети 5G. Доступно только в определенных регионах. Устройство совместимо не со всеми сетями 5G. Для получения подробных сведений обратитесь к своему оператору связи.

Включение и отключение питания

 Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить телефон, затем следуйте инструкциям, чтобы начать работу.

 +  Нажмите одновременно кнопки питания и увеличения громкости, чтобы отключить телефон.

Уход за телефоном




Для обеспечения гарантийного обслуживания и комфортного использования телефона ухаживайте за ним следующим образом.

- Не используйте защитные пленки и стекла для экрана сторонних производителей. Ваш телефон поставляется с разработанным Motorola защитным стеклом для экрана, адаптированным к уникальной складной конструкции Razr. Защитное стекло Motorola обладает превосходным качеством и обеспечивает прогнозируемый срок службы вашего телефона. Использование защитных пленок и стекол сторонних производителей может снизить чувствительность экрана вашего телефона, привести к тому, что основной экран перестанет реагировать на команды, повредить экран или привести к другим проблемам с сенсорным экраном. В таких случаях Motorola оставляет за собой право оценить ситуацию и решить, предоставлять ли вам бесплатное гарантийное обслуживание в течение оставшегося гарантийного срока.
- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Motorola, если под защитным стеклом для экрана образовались пузырьки воздуха, защитное стекло деформируется или отклеивается от основного экрана во время использования. Мы можем заменить защитное стекло, так как поврежденное защитное стекло может повредить основной экран и сократить срок службы телефона.
- Для замены защитного стекла обращайтесь только к авторизованному персоналу компании Motorola, использующему профессиональное оборудование. Не заменяйте защитное стекло в сервисных центрах, не авторизованных компанией Motorola, и не пытайтесь снять или заменить защитное стекло самостоятельно. Это может привести к повреждению основного экрана и аннулированию гарантии.
- Избегайте физических повреждений телефона. Не прокалывайте основной экран и не применяйте к нему чрезмерную силу твердым или острым предметом, когда несете телефон в кармане или сумке. Прежде чем закрыть телефон, обязательно убедитесь, что между экранами и петлями нет препятствий. Такие предметы, как карты, монеты, ключи и др., могут повредить экран или помешать правильно закрыть телефон. Не применяйте чрезмерную силу для нажатия на среднюю часть экрана. Избегайте попадания воды, кофе или других жидкостей на телефон. Кроме того, избегайте попадания мелких частиц мусора, например песка, на телефон.
- **Важно!** В данном устройстве содержатся магниты. Всегда держите устройства с магнитами на расстоянии не менее 20 сантиметров от медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы и дефибрилляторы, и других устройств, которые могут быть подвержены действию магнитного поля. Также храните их отдельно от кредитных и идентификационных карт и других носителей, информация на которые фиксировалась путем магнитной записи.
- **Напоминание.** Складка на сгибе основного экрана и едва уловимый шум, который можно услышать во время открывания телефона, являются частью дизайна и не влияют на прочность устройства.

Справка и дополнительные сведения

Доступ к справке, обновлениям и другой информации.

- **Справка:** проведите пальцем вверх по главному экрану, затем коснитесь **Настройки** > **Справка**, чтобы узнать, как пользоваться смартфоном и получить поддержку.
- **Подробные сведения:** программное обеспечение, руководства пользователя и многое другое можно найти на сайте www.motorola.com/myrazr.
- **Приложения:** для поиска и скачивания приложений коснитесь **Play Маркет**.

Юридическая информация. В данном руководстве содержится важная юридическая информация, информация по технике безопасности и нормативным требованиям, с которой необходимо ознакомиться перед использованием устройства. Чтобы ознакомиться с полным текстом юридических материалов, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > , затем введите «Юридическая информация» или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Водоотталкивающий материал. Ваш телефон не является водонепроницаемым! Чтобы узнать больше о водоотталкивающей конструкции и уходе за телефоном, проведите вверх и коснитесь **Настройки** > **Справка**.

Безопасное использование батареи. Во избежание возможного ожога или травмы батарею телефона могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты аналогичной квалификации.

Если телефон не отвечает на команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока экран не выключится и телефон не перезагрузится. Заряжайте телефон с помощью совместимого зарядного устройства Motorola (может продаваться отдельно). Не рекомендуется использовать другие зарядные устройства, так как это может привести к снижению эффективности зарядки. Не заряжайте телефон при температурах ниже -20 °C или выше +45 °C. Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям устройства. Чтобы ознакомиться с действующими национальными стандартами, а также получить дополнительную информацию, см. раздел «Юридическая информация» этого руководства или перейдите по ссылке: www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости. Во избежание повреждения слуха не

рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени. Когда громкость гарнитуры достигает высокого порогового значения, появляется предупреждение. Коснитесь **ОК**, чтобы закрыть его, или



подождите от одной до пяти секунд, затем нажмите кнопку увеличения громкости, чтобы отклонить оповещение и продолжить регулировку громкости.

Утилизация и переработка. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке:

www.motorola.com/recycling.



Лазер класса 1. Данное устройство классифицировано как продукт, использующий лазер класса 1, который является безопасным при надлежащем


CLASS 1 LASER PRODUCT

использовании, согласно стандартам IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Данное устройство соответствует директивам 21 CFR 1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений согласно Примечанию о лазерных устройствах № 50 от 24 июня 2007 года. Не пытайтесь модифицировать или разбирать устройство.

Высокие или низкие температуры. Не пользуйтесь телефоном при температурах ниже -20°C или выше $+45^{\circ}\text{C}$. Не храните и не носите телефон при температурах ниже -20°C или выше $+60^{\circ}\text{C}$.

Заявления об отказе от ответственности. Функции, сервисы и приложения зависят от сети и могут быть доступны не во всех регионах. Кроме того, на них могут распространяться дополнительные условия или тарифы. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

Арбитражное разбирательство. Ваша покупка регулируется обязательным условием арбитражного разбирательства. Для получения дополнительной информации о том, как отказаться от него, обратитесь к руководству, поставляемому с телефоном.

Информация об удельном коэффициенте поглощения (SAR) (на электронной метке). Чтобы посмотреть конкретные значения удельного коэффициента поглощения (SAR) для данного телефона, проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > , затем введите «**Этикетки сертификации**», на панели набора номера введите ***#07#** или перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar.

Технические характеристики (модель XT2323-1). Беспроводная связь и передача данных реализуются на смартфоне с помощью технологий GSM/UMTS/LTE/5G/Wi-Fi/Bluetooth.

Для просмотра подробных сведений о технических характеристиках приобретенного телефона проведите пальцем вверх по главному экрану и коснитесь **Настройки** > **О телефоне**. Кроме того, технические характеристики указаны на этикетке* на упаковке продукта.

Зарядное устройство. Входное напряжение: 100–240 В пер. тока, 50/60 Гц; выходное напряжение: 5 В/3 А, 9 В/3 А, 11 В/3 А, 12 В/2,5 А.

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза (ЕАЭС). Этот продукт (модель XT2323-1) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза. Знак соответствия:



Дополнительная информация для Евразийского экономического союза.

Назначение: смартфон для личного и коммерческого использования предназначен для голосовых вызовов, отправки текстовых сообщений, передачи данных и обладает поддержкой различных профилей подключения и приложений.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите на этикетке* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

Инструкции по установке SIM и включению телефона см. в разделе «Установка физической SIM» и «Включение и отключение питания». Чтобы зарядить телефон, вставьте кабель для зарядки в разъем для зарядки и подключите другой конец кабеля к источнику питания.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

- Выключите оборудование.
- Отключите оборудование от источника питания.
- Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Авторские права и товарные знаки. MOTOROLA, логотип в виде стилизованной буквы «M», MOTO и знаки линейки устройств MOTO являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и другие относящиеся к ним знаки и логотипы являются товарными знаками корпорации Google LLC. USB Type-C® и USB-C® являются зарегистрированными товарными знаками организации USB Implementers Forum. Все остальные названия продуктов и служб являются собственностью соответствующих владельцев.

© Motorola Mobility LLC, 2023. Все права сохранены.

Идентификатор продукта: **motorola razr 40** (модель XT2323-1)

Номер руководства: SSC8D92806-B

Відкритий телефон

Перед початком використання телефону уважно прочитайте відомості щодо безпеки й нормативно-правових питань, які надаються разом із продуктом.

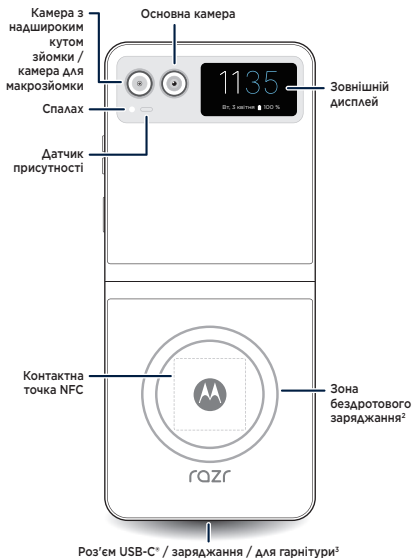


¹Захистіть свій екран: не знімайте засоби для захисту екрана, які постачаються з пристроєм, і не використовуйте сторонні засоби для захисту екрана. Недотримання цієї вимоги призведе до анулювання гарантії на пристрій.



Задній бік телефону

Ready For: телефон підтримує нову платформу **Ready For**, яка розширює можливості його підключення до сумісних комп'ютерів, телевізорів, планшетів і моніторів. Для отримання додаткової інформації проскануйте QR-код або перейдіть на вебсторінку www.motorola.com/ready-for.



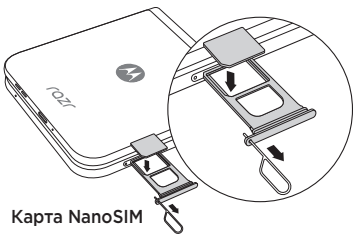
² **Бездротове заряджання:** заряджайте свій телефон за допомогою бездротового зарядного пристрою за стандартом Qi (продається окремо).

³ **Використання гарнітури:** для використання гарнітури вона має бути оснащена роз'ємом USB-C. Якщо використовується гарнітура з роз'ємом 3,5 мм, для її підключення потрібно використовувати адаптер для цифрової гарнітури з 3,5 мм на USB-C. Гарнітура й перехідник можуть продаватися окремо.

Вставте фізичну SIM-карту.

Ваш телефон підтримує фізичні SIM-карти.

- 1 Щоб вийняти тримач, вставте в його отвір ключ для SIM-карт, тримаючи закритий телефон зовнішнім дисплеєм донизу.** Використовуйте стандартну карту Nano SIM і не обрізайте її.
- 2** Вставте SIM-карту золотавими контактами донизу, сумістивши виїмку з тримачем карти, і обережно вставте тримач у гніздо.



Карта NanoSIM

Підтримка eSIM: на додачу до фізичної SIM-карти ваш телефон може мати карту eSIM (вбудовану SIM-карту). Якщо ви бажаєте активувати й використовувати її, зверніться до свого постачальника послуг по докладну інформацію.

Підключення до мереж 5G: доступно за наявності плану обслуговування 5G і покриття 5G; доступно лише в певних регіонах; пристрій сумісний не з усіма мережами 5G. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого постачальника послуг.

Увімкнення й вимкнення живлення

🔌 Натисніть і втримуйте кнопку живлення для увімкнення телефону, а потім дотримуйтеся підказок, щоб почати роботу.

🔌 + 🔊 Одноразово натисніть і втримуйте кнопки живлення та збільшення гучності, щоб вимкнути телефон.

Догляд за телефоном



Щоб не втратити право на гарантійне обслуговування й отримати максимум задоволення від користування телефоном, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій.

- Не використовуйте захисні плівки й стекла сторонніх виробників. Ваш телефон оснащений спеціальною захисною плівкою, що розроблена компанією Motorola з урахуванням унікальних особливостей складаної конструкції Razr. Високоякісна захисна плівка Motorola гарантує справне функціонування телефона впродовж його очікуваного терміну служби. Захисні засоби сторонніх виробників можуть зменшити чутливість екрана телефона, погіршити реагування екрана на жести та спричинити інші проблеми. У таких випадках компанія Motorola залишає за собою право оцінити ситуацію та прийняти рішення щодо подальшого надання послуг безкоштовного гарантійного обслуговування впродовж гарантійного терміну.
- Якщо під захисною плівкою є бульбашки повітря, вона деформована або відклеюється від головного екрана під час використання, зверніться до авторизованого сервісного центру Motorola. Ми можемо замінити захисну плівку, оскільки використання бракованої плівки може призвести до пошкодження екрана та скорочення терміну служби телефона.
- Заміну захисної плівки має здійснювати авторизований компанією Motorola персонал за допомогою професійного обладнання. Не звертайтеся до сервісних центрів, які не мають належної ліцензії компанії Motorola, і не робіть спроб зняти чи замінити захисну плівку самостійно. Це може призвести до пошкодження основного екрана й анулювання гарантії.
- Будьте уважні, щоб не допустити механічних пошкоджень телефона. Уникайте надмірного тиску на основний екран телефона та його пошкодження твердими чи гострими об'єктами під час перенесення. Перш ніж закрити телефон, упевніться, що між екранами й елементами шарніра немає сторонніх предметів. Сторонні предмети на кшталт карток, монет, ключів тощо можуть пошкодити екран телефона або заважати належному закриттю шарніра телефона. Не докладайте надмірних зусиль, натискаючи на центральну ділянку екрана. Бережіть свій телефон від води, кави та інших рідин. Бережіть телефон від дрібних частинок сміття, як-от піщинок.
- **Увага!** У цьому пристрої використовуються магніти. Завжди тримайте вироби, до конструкції яких входять магніти, на відстані принаймні 20 см (8 дюймів) від медичного обладнання на кшталт кардіостимуляторів, внутрішніх кардіодефібриляторів або інших пристроїв, на роботу яких може вплинути магнітне поле. Крім того, не наближайте такі пристрої до кредитних або ідентифікаційних карток, а також інших носіїв, що містять магнітно закодовані дані.
- **Нагадування:** складка в місці згинання основного екрана та тихий звук, що супроводжує розкриття телефона, спричинені його конструкцією та не впливають на довговічність виробу.

Довідка та корисні посилання

Відповіді, оновлення та інші відомості

- **Допомога поруч:** проведіть пальцем угору по головному екрану та виберіть **Налаштування** > **Довідка**, щоб дізнатися, як користуватися телефоном, і отримати кваліфіковану пораду.
- **Дізнайтеся більше:** програмне забезпечення, посібники користувача та багато іншого можна знайти на вебсторінці www.motorola.com/myrazr.
- **Програми:** відкрийте **Play Маркет**, щоб вибрати й завантажити програми.

Юридична інформація: цей посібник містить важливу інформацію стосовно юридичних питань, нормативних вимог і техніки безпеки, з якою слід ознайомитися перед використанням виробу. Щоб ознайомитися з повною юридичною інформацією, проведіть пальцем угору по головному екрану й виберіть **Налаштування** > **Q**, потім введіть **Правова інформація**. Цю інформацію можна також знайти на вебсторінці www.motorola.com/device-legal.

Захист від води. Ваш телефон не є водонепроникним. Щоб дізнатися більше про водостійкість свого телефона й догляд за ним, проведіть пальцем по екрану вгору й виберіть

Налаштування > **Довідка**.

Безпека батареї. Батарею телефона може виймати лише представник сервісного центру, схваленого компанією Motorola, або фахівець із відповідною кваліфікацією. Недотримання цієї вимоги може призвести до травмування та опіків.

Якщо телефон не реагує на команди, натисніть і втримуйте кнопку живлення, доки екран не згасне й телефон не ввімкнеться знову. Заряджайте телефон за допомогою сумісного зарядного пристрою Motorola (може продаватися окремо). Використовувати інші зарядні пристрої не рекомендовано, оскільки вони можуть погіршити характеристики заряджання. Не заряджайте телефон за температури нижче -20°C (-4°F) або вище 45°C (113°F). Зарядні пристрої, які не відповідають застосовним державним стандартам, можуть бути небезпечними, стати причиною травми або загибелі та призвести до зменшення швидкості заряджання чи пошкодження виробу. Щоб ознайомитися із застосовними стандартами й дізнатися більше, див. розділ "Правова інформація" або завітайте на вебсторінку www.motorola.com/device-legal.

Застереження щодо використання за високого рівня

гучності. Щоб запобігти можливому ушкодженню органів слуху, не використовуйте телефон на високому рівні гучності впродовж тривалого часу. Коли рівень гучності в гарнітурі підвищується до порогового значення, відображається застереження. Натисніть **ОК**, щоб відхилити його, або зачекайте від однієї до п'яти секунд і натисніть кнопку збільшення гучності,



щоб відхилити застереження та продовжити регулювати гучність.

Утилізація й переробка відходів. Щоб дізнатися, як правильно утилізувати продукти й пакування, відвідайте вебсторінку www.motorola.com/recycling.



Лазер 1-го класу. Цей пристрій належить до категорії лазерних пристроїв класу 1 і є безпечним за нормальних умов експлуатації згідно зі стандартами МЕК IEC60825-1:2007 та IEC60825-1:2014. Цей

CLASS 1 LASER PRODUCT

пристрій відповідає вимогам положень 1040.10 і 1040.11 розділу 21 Кодексу федеральних постанов США за винятком відхилень згідно з Приміткою щодо лазерних пристроїв № 50 від 24 червня 2007 року. Не намагайтеся модифікувати або розібрати пристрій.

Високі й низькі температури. Не використовуйте телефон за температури нижче -20°C (-4°F) або вище 45°C (113°F). Не зберігайте та не транспортуйте телефон за температури нижче -20°C (-4°F) або вище 60°C (140°F).

Заяви про відмову від відповідальності. Для роботи функцій, послуг і програм потрібне підключення до мережі; вони можуть бути недоступні в деяких регіонах; можуть застосовуватися додаткові умови та/або стягуватися додаткові збори. Технічні характеристики виробу та інша наведена тут інформація актуальні на момент створення посібника. Компанія Motorola залишає за собою право виправляти чи змінювати будь-яку інформацію або технічні характеристики без попереднього сповіщення.

Арбітражний розгляд. Будь-які суперечки щодо придбаного вами товару вирішуються в порядку арбітражного розгляду, рішення якого мають обов'язкову силу. Докладна інформація про арбітражний розгляд і про те, як відмовитися від нього, наведена в довіднику з правових питань, що постачається разом із телефоном.

Інформація щодо рівня SAR (на електронній етикетці). Щоб переглянути відомості про питомий рівень поглинання (SAR) цього телефона, проведіть пальцем угору по головному екрану й торкніться пункту **Налаштування** > , введіть **Етикетки сертифікації**, а потім введіть ***#07#** на панелі набору телефона. Цю інформацію можна також переглянути на вебсторінці www.motorola.com/sar.

Підтримувані частоти та потужність (модель XT2323-1). Цей телефон може працювати на зазначених нижче частотах залежно від розташування й доступності сигналу мережі.

Режим роботи	Частотний діапазон, МГц / смуга	Максимальна номінальна потужність передавача (дБм)
Bluetooth	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5150-5250	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5250-5350 / 5470-5725	20 дБм, EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 дБм, EIRP
Wi-Fi	5945-6425	23 дБм, EIRP (не стосується України)
Wi-Fi	6425-7125	23 дБм, EIRP (не в ЄС)
NFC	13,56	-17дБмкА/м на 10 м
GNSS	1559-1610/1176-1248	Н/З
WPT	0,1-0,15	Н/З
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

Авторські права й торгові марки. MOTOROLA, логотип зі стилізованою літерою M, MOTO та сімейство марок MOTO є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Motorola Trademark Holdings LLC. Google, Android, Google Play та інші пов'язані марки й логотипи є торговими марками компанії Google LLC. USB Type-C® та USB-C® є зареєстрованими торговими марками USB Implementers Forum. Усі інші назви виробів або послуг належать їхнім відповідним власникам. © Motorola Mobility LLC, 2023. Усі права захищено.

Ідентифікатор виробу: **motorola razr 40** (модель XT2323-1)

Номер посібника: SSC8D92806-B

Телефонның алдыңғы жағы

Телефонды пайдалану алдында өніммен бірге берілетін құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз.

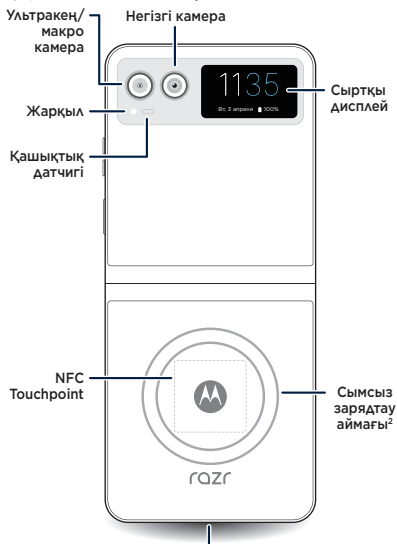


¹ Экранды қорғаңыз: тіркелген қорғаныс қабықшасын алып тастауға және үшінші тараптың қорғаныс қабықшаларын пайдалануға болмайды. Әйтпесе құрылғы кепілдігінің күші жойылады.



Телефонның артқы жағы

Ready For: телефоныңыз оның функцияларын кез келген үйлесімді компьютерге, теледидарға, планшетке немесе мониторға кеңейтетін **Ready For** атты жаңа платформамен жұмыс істейді. Қосымша ақпарат алу үшін QR кодын сканерлеңіз немесе келесі веб-сілтемеге кіріңіз: www.motorola.com/ready-for.



USB-C³/зарядтағыш/сандық гарнитура ұясы³

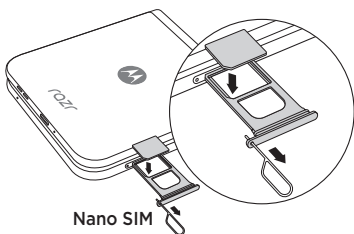
² **Сымсыз зарядтау:** телефонды Qi сертификатталған сымсыз зарядтағышпен (бөлек сатылады) зарядтаңыз.

³ **Сандық гарнитураны пайдалану:** сандық гарнитураны пайдалану үшін USB-C коннекторы бар гарнитура қажет болады. 3,5 мм гарнитураны пайдалансаңыз, оны жалғау үшін 3,5 мм - USB-C сандық гарнитура адаптері қажет болады. Гарнитура мен адаптер бөлек сатылуы мүмкін.

Физикалық SIM картасын салу

Телефоныңызда физикалық SIM картасы қолданылуы мүмкін.

- 1 Науаны шығару үшін телефонды жауып және сыртқы дисплейді төмен қаратып,** науа саңылауына SIM құралын кіргізіңіз. Стандартты Nano SIM картасын пайдаланғаныңызға және SIM картасын кесіп алмағаныңызға көз жеткізіңіз.
- 2** SIM картасын сары түсті түйіспені төмен қаратып, ойығы карта науасына тураланған күйде салыңыз, содан кейін науаны ұясына жайлап итеріңіз.



eSIM опциясы: телефоныңызда физикалық SIM картасына қоса eSIM (кіріктірілген SIM картасы) болуы мүмкін. Оны іске қосып, пайдаланғыңыз келсе, толық мәліметтер алу үшін байланыс операторына хабарласыңыз.

5G арқылы қосылу: 5G қызметтік жоспары және 5G желі қамтылуы қажет; тек таңдамалы аймақтарда қолжетімді; құрылғы кейбір 5G желілерімен үйлесімді емес. Мәліметтер алу үшін байланыс операторына хабарласыңыз.

Телефонды қосу және өшіру

🔌 Телефонды қосу үшін Қуат түймесін басып тұрыңыз, содан кейін іске кірісу бойынша нұсқауларды орындаңыз.

🔌 + 🔊+ Оны өшіру үшін Қуат және Дыбыс деңгейін көтеру түймелерін бір уақытта басып тұрыңыз.

Телефонды күтіп ұстау



Кепілдік бойынша қызмет көрсетілуін және телефонмен қанағаттанарлық жұмыс істеу тәжірибесін қамтамасыз ету үшін телефоныңызға келесідей күтім көрсетіңіз:

- Үшінші тарап қорғаныс қабықшасын пайдаланбаңыз. Телефоныңыз Motorola компаниясы жасаған және Razr бірегей жиналмалы дизайнына бейімделген қорғаныс қабықшасымен бірге жеткізіледі. Motorola қорғаныс қабықшасы жоғары сапалы және телефоныңыздың болжамды қызмет ету мерзімін сақтайды. Керісінше, үшінші тарап қорғаныс қабықшасын пайдаланған жағдайда, телефон экранының сезімталдығы төмендеуі, негізгі экран жауап бермей қалуы, экранға зақым келуі немесе сенсорлық экранның басқа да мәселелері туындауы мүмкін. Мұндай жағдайларда Motorola компаниясы жағдайды бағалауға және қалған кепілдік мерзімі ішінде сізге кепілдік бойынша тегін қызметін ұсыну не ұсынбау туралы шешім қабылдау құқығын өзіне қалдырады.
- Қолдану кезінде қорғаныс қабықшасында ауа көпіршіктері, майысу пайда болса немесе қабықша негізгі экраннан бөлінген болса, Motorola өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Біз қорғаныс қабықшасын ауыстыруымыз мүмкін, себебі зақымдалған қорғаныс қабықшасы негізгі экранды зақымдауы және телефонның қызмет ету мерзімін қысқартуы мүмкін.
- Қорғаныс қабықшасын тек Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету маманы пайдаланатын кәсіби жабдықпен ауыстырыңыз. Motorola компаниясы рұқсат бермеген қызмет көрсету орталықтарында қорғаныс қабықшасын ауыстырмаңыз немесе қорғаныс қабықшасын өзіңіз алып тастауға немесе ауыстыруға тырыспаңыз. Негізгі экран зақымдалуы және кепілдік өз күшінен айырылуы мүмкін.
- Телефоныңызға физикалық зақым келтіруден сақ болыңыз. Телефонды алып жүргенде қатты немесе өткір затпен негізгі экранды тесіп алмаңыз немесе артық күш жұмсамаңыз. Телефонды жаппас бұрын әрдайым экрандар немесе ілмектердің арасында кедергі жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Карталар, тиындар, кілттер және басқа заттар сияқты заттар экранға зақым келтіруі немесе телефон ілмегінің дұрыс жабылуына жол бермеуі мүмкін. Экранның ортаңғы аймағын басу үшін көп күш жұмсамаңыз. Телефонға су, кофе немесе басқа сұйықтықтарды тигізбеңіз. Сондай-ақ телефонды құм сияқты ұсақ қоқыстардың астында қалдырмаңыз.
- **Маңызды!** Бұл өнімде магнит бар. Әрқашан магниттері 20 см-ден (8 дюйм) асатын өнімдерді кардиостимуляторлар, ішкі кардиодефибриляторлар сияқты медициналық құрылғылардан немесе магнит өрісі әсер етуі мүмкін басқа құрылғылардан алшақ ұстаңыз. Сондай-ақ несие карталарынан, жеке куәліктерден және магнитті шифрланған ақпаратты пайдаланатын басқа тасушы құралдардан аулақ ұстаңыз.
- **Еске салу:** негізгі экрандағы иілістегі қатпар және телефонды ашқан кезде естілуі мүмкін шамалы шу дизайнның бір бөлігі болып табылады және өнімнің жарамдылық мерзіміне әсер етпейді.

Анықтама және қосымша

Жауаптар, жаңартулар және ақпарат алу:

- **Анықтама мына жерде:** телефоныңызды пайдалану әдісін үйрену және қолдау алу үшін басты экранда жоғары қарай сырғытыңыз да, **Настройки > Справка** тармағын түртіңіз.
- **Қосымша мәліметтер алу:** бағдарламалық құралды, пайдаланушы нұсқаулықтарын және т.б. www.motorola.com/myrazr сайтынан алыңыз.
- **Қолданбаларды алу:** қолданбаларды шолу және жүктеп алу үшін **Play Маркет** белгішесін түртіңіз.

Құқықтық ақпарат. Бұл нұсқаулықта өнімді пайдаланар алдында оқылуға тиісті маңызды құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпарат берілген. Толық құқықтық ақпарат алу үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Настройки > Q** тармағын түртіңіз, содан кейін **Юридическая информация** теріңіз немесе мына мекенжай бойынша өтіңіз:

www.motorola.com/device-legal.

Су жұқпайды. Телефоныңыз суға төзімді емес. Телефоныңыздың суға төзімді дизайны және оған күтім көрсету туралы қосымша ақпарат алу үшін белгішені жоғары сырғытып өтіп,

Настройки > Справка тармағын түртіңіз.

Батареяның қауіпсіздігі. Ықтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін телефондағы батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе сондай біліктілікке ие маман тарапынан шығарылуы тиіс.

Егер телефон жауап бермей қалса, Қуат түймесін экран өшіп, телефон қайтадан қосылғанша басып тұрыңыз. Телефонды үйлесімді Motorola зарядтағышымен (бөлек сатылуы мүмкін) зарядтаңыз. Басқа зарядтағыш құрылғыларды пайдаланбаған жөн және олар зарядтау өнімділігіне теріс әсер етуі мүмкін. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада зарядтамаңыз.

Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупіне ие және баяу зарядталуы немесе өнімді зақымдауы мүмкін. Қолданыстағы стандарттарды немесе қосымша ақпаратты көру үшін осы нұсқаулықтың “Құқықтық ақпарат” бөлімін қараңыз немесе мына мекенжайға өтіңіз: www.motorola.com/device-legal.

Жоғары дыбыс деңгейін пайдалану туралы ескерту.

Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Құлаққабыңыздың дыбыс деңгейі жоғары деңгей шегіне жеткен кезде, ескерту көрсетіледі. Оны жабу үшін **OK** түймесін түртіңіз немесе бірден бес секундқа дейін күтіп, ескертуді жабу және дыбыс деңгейін әрі қарай реттеу үшін дыбыс деңгейін көтеру түймесін басыңыз.



Кәдеге жарату және қайта өңдеу. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына жерге өтіңіз:
www.motorola.com/recycling.



1-класты лазер. Бұл құрылғы 1-класты лазер өнімі ретінде жіктеледі және IEC60825-1:2007 және IEC60825-1:2014 стандарттарына сәйкес

CLASS 1 LASER PRODUCT

қалыпты жағдайларда пайдалану үшін қауіпсіз болып саналады. Бұл құрылғы, 24 маусым 2007 жылы шығарылған лазер туралы 50-хабарлама негізіндегі ауытқуларды есепке алмағанда, 21 CFR 1040.10 және 1040.11 ережелеріне сәйкес келеді. Түрлендіруге немесе бөлшектеуге әрекет жасамаңыз.

Тым ыстық немесе суық жер. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Телефоныңызды -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада сақтамаңыз/тасымалдамаңыз.

Құқықтық ескертпелер. Мүмкіндіктер, қызметтер және қолданбалар желіге тәуелді және барлық аймақтарда қолжетімді бола бермейді; қосымша шарттар қолданылуы/ақы алынуы мүмкін. Бұл нұсқаулықтағы өнім сипаттамасы мен басқа ақпарат оны басып шығарған уақытта дұрыс болады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

Дауды төрелік тәртібімен шешу. Сіз сатып алған өнім дауды төрелік тәртібімен шешу бойынша келісіммен реттеледі. Қосымша ақпарат алу және бас тарту жолы туралы білу үшін телефонмен бірге берілген құқықтық нұсқаулықты қараңыз.

SAR туралы ақпарат (эл. жапсырмада). Осы телефонға арналған меншікті сіңіру коэффициентінің (SAR) мәндерін көру үшін басты экраннан жоғары қарай жанап өтіңіз де, **Настройки** > 🔍 тармағын түртіңіз, содан кейін **нормативтік белгілерді** теріп, телефоныңыздың нөмір теру тақтасынан ***#07#** пәрменін теріңіз немесе www.motorola.com/sar мекенжайы бойынша өтіңіз.

Қолдау көрсетілетін жиіліктер мен қуат (XT2323-1 үлгісі). Бұл телефон орналасқан жері мен желінің қолжетімділігіне байланысты төмендегідей жиіліктерде жұмыс істей алады.

Жұмыс режимі	Жиілік ауқымы МГц/жолақ	Максималды номиналды тарату қуаты, дБм
Bluetooth	2400 - 2483.5	20 дБм, EIRP
WLAN	2400 - 2483.5	20 дБм, EIRP
WLAN	5150 - 5250	23 дБм, EIRP
WLAN	5250 - 5350/5470 - 5725	20 дБм, EIRP
WLAN	5725 - 5850	14 дБм, EIRP
WLAN	5945 - 6425	23 дБм, EIRP
WLAN	6425 - 7125	23 дБм EIRP (EO-да емес)
NFC	13.56	-17 дБмкА/м @ 10 м
GNSS	1559 - 1610/1176 - 1248	Жоқ
WPT	0.1 - 0.15	Жоқ
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

Авторлық құқық және сауда белгілері. MOTOROLA, стильденген M логотипі, MOTO және MOTO белгілерінің тобы - Motorola Trademark Holdings, LLC компаниясының сауда белгілері немесе тіркелген сауда белгілері. Google, Android, Google Play және басқа да қатысты белгілер marks мен логотиптер - Google LLC компаниясының сауда белгілері. USB Type-C® және USB-C® – USB Implementers Forum ұйымының тіркелген сауда белгілері. Барлық басқа өнім немесе қызмет атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

© 2023 Motorola Mobility LLC. Барлық құқықтары қорғалған.

Өнім ид.: **motorola razr 40** (XT2323-1 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: SSC8D92806-B

Отворен телефон

Пред да го користите телефонот, прочитајте ги правните, безбедносните и регулаторните информации испорачани со производот.

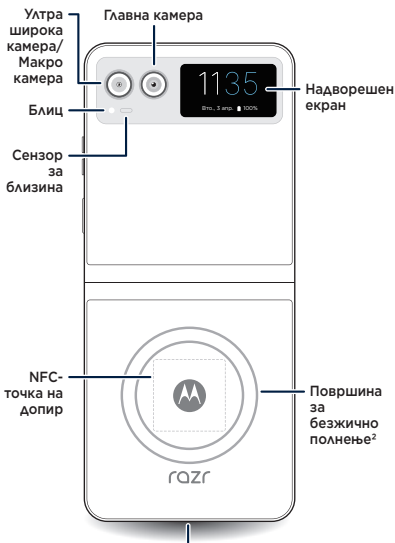


¹**Заштитете го екранот:** немојте да го отстранувате поставениот заштитник за екранот и немојте да користите заштитници за екран од трети страни. Тоа ќе ја поништи гаранцијата за уредот.



Задна страна на телефонот

Ready For: телефонот работи со **Ready For**, нова платформа што го проширува доживувањето на вашиот телефон на секој компатибилен компјутер, телевизор, таблет или монитор. За да дознаете повеќе, скенирајте го QR-кодот или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/ready-for.



USB-C*/Полнач/Приклучок за дигитални слушалки³

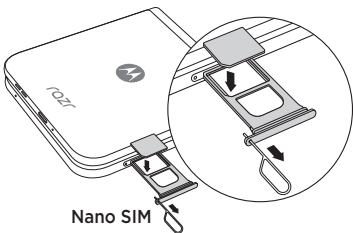
² **Безжично полнење:** полнете го телефонот со помош на безжичен полнач компатибилен со Qi (се продава посебно).

³ **Користење дигитални слушалки:** дигиталните слушалки ќе мора да имаат USB-C-приклучок за да можете да ги користите. Ако користите слушалки со приклучок од 3,5 mm, ќе ви биде потребен дигитален адаптер за да го поврзете приклучокот од 3,5 mm во USB-C. Слушалките и адаптерот можеби се продаваат посебно.

Вметнување физичка SIM-картичка

Телефонот поддржува употреба на физичка SIM-картичка.


- 1 Кога телефонот е затворен и надворешниот екран е свртен надолу**, вметнете ја алатката за SIM-картичката во дупчето до фиоката за да ја извадите фиоката. Проверете дали користите стандардна Nano SIM-картичка и немојте да ја отсекувате SIM-картичката.
- 2** Вметнете ја SIM-картичката со златните контакти надолу и засекот порамнет со фиоката за картичката, а потоа внимателно турнете ја фиоката во отворот.




Опција за eSIM: телефонот може да има eSIM (вградена SIM-картичка) покрај физичката SIM-картичка. Контакттирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали ако сакате да ја активирате и користите eSIM-картичката.

Поврзување со 5G: потребен е пакет за 5G-услуга и покриеност со 5G-мрежа; достапно само во одредени области; уредот не е компатибилен со сите 5G-мрежи. Контакттирајте со вашиот давател на услуги за повеќе детали.

Вклучување и исклучување

 Притиснете и задржете го копчето за напојување за да го вклучите телефонот и следете ги упатствата за да започнете.

 Притиснете ги копчињата за напојување и зголемување на јачината на звукот истовремено за да го исклучите телефонот.

Грижете се за телефонот



За да продолжи да ви важи гаранцијата и за да имате задоволително искуство со телефонот, ве молиме грижете се за вашиот телефон на следниот начин:

- Не користете заштитници за екран од трети страни. Телефонот се испорачува со заштитник за екран развиен од Motorola којшто е приспособен на уникатниот дизајн на преклопување на Razr. Заштитникот за екран од Motorola е со врвен квалитет и го овозможува предвидениот работен век на телефонот. Од друга страна, користењето заштитници за екран од трети страни може да ја намали чувствителноста на екранот на телефонот, да предизвика главниот екран да не реагира, да го оштети екранот или да предизвика други проблеми со екранот на допир. Во таков случај, Motorola го задржува правото да ја процени ситуацијата и да одлучи дали ќе ви обезбеди бесплатна гарантна услуга во текот на преостанатиот гарантен рок.
- Контактирајте со овластен сервисен центар на Motorola ако заштитникот за екранот има воздушни меурчиња, изобличувања или се одвојува од главниот екран при користењето. Може да го замениме заштитникот за екранот бидејќи несоодветен заштитник за екран може да го оштети главниот екран и да го скрати работниот век на телефонот.
- Заштитникот за екранот треба да го замени само сервисер одобрен од Motorola кој користи професионална опрема. Не заменувајте го заштитникот за екран во сервисни центри што не се одобрени од Motorola и не обидувајте се сами да го отстраните или замените заштитникот за екран. Тоа може да го оштети главниот екран и да ја поништи гаранцијата.
- Внимавајте физички да не го оштетите телефонот. Немојте да го дупчите или да применувате прекумерна сила врз главниот екран со тврд или остар предмет додека го носите телефонот. Пред да го затворите телефонот, секогаш внимавајте да нема препреки помеѓу екраните или преклопувањата. Картичките, монетите, клучевите и други предмети може да го оштетат екранот или да спречат правилно затворање на преклопувањето на телефонот. Не употребувајте прекумерна сила при притискање на средната површина на екранот. Избегнувајте да го изложувате телефонот на вода, кафе или други течности. Исто така, не изложувајте го телефонот на ситни честички и нечистотии.
- **Важно:** овој производ содржи магнети. Секогаш држете ги производите со магнети на растојание поголемо од 20 cm (8 in) од медицински уреди како што се пејсмејкери, внатрешни срцеви дефибрилатори или други уреди на кои може да влијае магнетното поле. Држете ги понастрана и од кредитни картички, документи за лична идентификација и други медиуми што користат магнетски кодирани информации.
- **Потсетник:** наборот кај превиткувањето на главниот екран и слабиот шум што може да го слушнете додека го отворате преклопувањето на телефонот се дел од дизајнот и не влијаат врз издржливоста на производот.

Помош и друго

Добијте одговори, ажурирања и информации:

- **Помошта е тука:** повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Помош** за да дознаете како да го користите телефонот и за да добиете поддршка.
- **Добијте повеќе:** преземете софтвер, прирачници за користење и друго на www.motorola.com/myrazr.
- **Преземете апликации:** допрете **Play Store** за да прелистувате и преземате апликации.

Правни информации. Овој прирачник содржи важни правни, безбедносни и регулаторни информации што треба да ги прочитате пред да го користите производот. За да ги прочитате сите правни информации, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки > Q**, а потоа напишете **Правни информации** или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Водоодбивност. Телефонот не е водоотпорен. За повеќе информации во врска со водоодбивниот дизајн и одржувањето на телефонот, повлечете нагоре и допрете **Поставки > Помош**.

Безбедност на батеријата. За да спречите можни изгореници и повреда, батеријата во телефонот треба да ја отстранува само сервисен центар одобрен од Motorola или друго квалификувано лице.

Ако телефонот не реагира, притиснете и задржете го копчето за вклучување сè додека екранот не се затемни и телефонот не се рестартира. Полнете го телефонот со компатибилен полнач од Motorola (можеби се продава посебно). Користењето други полначи не се препорачува и може да ги намали перформансите при полнењето. Не полнете го телефонот на температури под $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или над $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Полначите што не ги исполнуваат важечките национални стандарди може да бидат небезбедни и да предизвикаат бавно полнење или оштетување на производот. За да ги погледнете важечките стандарди и да дознаете повеќе, отворете го делот "Правни информации" во овој прирачник или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/device-legal.

Предупредување за слушање со голема јачина на звук.

За да спречите можно оштетување на слухот, немојте да слушате со голема јачина на звук подолги периоди. Кога јачината на звукот на слушалките ќе го достигне прагот на голема јачина на звук, ќе се прикаже предупредување. Допрете **ОК** за да го отфрлите или почекајте од една до пет секунди, а потоа притиснете го копчето за зголемување на јачината на звук за да го отфрлите предупредувањето и да овозможите повторно прилагодување на јачината на звукот.



Фрлање и рециклирање. Ако ви треба помош за одговорно рециклирање на производите и пакувањата, посетете ја веб-страницата www.motorola.com/recycling.




Ласер од класа 1. Овој уред е класифициран како ласер од класа 1 и е безбеден за нормално користење во согласност со IEC60825-1:2007 и IEC60825-1:2014. Овој уред е усогласен со 21 CFR 1040.10 и 1040.11, освен за отстапувањата во согласност со Известувањето за ласер 50, со датум од 24 јуни 2007 година. Не обидувајте се да го модифицирате или расклопувате.

Екстремна топлина или студ. Не користете го телефонот на температури под $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или над $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Не чувајте/транспортирајте го телефонот на температури под $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) или над $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Одредувања од правна одговорност. Одредени функции, услуги и апликации зависат од мрежата и може да не бидат достапни во сите области; може да важат дополнителни одредби/трошоци. Спецификациите на производот и други информации во овој прирачник се верува дека се точни во времето на печатење. Motorola го задржува правото да ги коригира или менува информациите без претходно известување.

Арбитража. Вашето купување е регулирано со обврзувачка клаузула за арбитража. За повеќе информации и за тоа како да се откажете, погледнете го правниот прирачник што се испорачува со телефонот.

Информации за SAR (на е-ознаката). За да ги погледнете вредностите за специфична стапка на апсорпција (SAR) за овој телефон, повлечете нагоре од почетниот екран и допрете **Поставки** > , а потоа напишете **Регулаторни ознаки**, внесете ***#07#** со подлогата за бирање или посетете ја веб-страницата www.motorola.com/sar.

Поддржани фреквенции и моќност (модел XT2323-1).

Во зависност од локацијата и достапноста на мрежата, овој телефон може да работи на следните фреквенции.

Оперативен режим	Фреквенциски опсег MHz/Појас	Максимална номинална моќност на емитување dBm
Bluetooth	2.400 - 2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	2.400 - 2.483,5	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.150 - 5.250	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	5.250 - 5.350/5.470 - 5.725	EIRP од 20 dBm
Wi-Fi	5.725 - 5.850	EIRP од 14 dBm
Wi-Fi	5.945 - 6.425	EIRP од 23 dBm
Wi-Fi	6.425 - 7.125	EIRP од 23 dBm (не важи за EУ)
NFC	13,56	-17 dBuA/m на 10 m
GNSS	1.559 - 1.610/1.176 - 1.248	Нема
WPT	0,1 - 0,15	Нема

GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/ 19/20/25/26/28/32/38/39/ 40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/66/77*/78*	23(26*)

Авторски права и заштитни знаци. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и групата ознаки на MOTO се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други поврзани ознаки и логоа се заштитни знаци на Google LLC. USB Type-C® и USB-C® се регистрирани заштитни знаци на USB Implementers Forum. Сите други имиња на производи или услуги се сопственост на нивните соодветни сопственици.

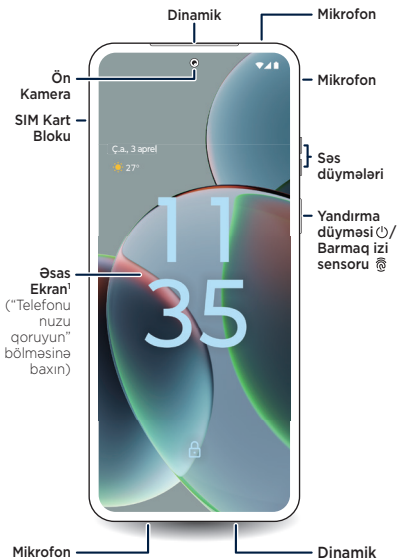
© 2023 Motorola Mobility LLC. Сите права се задржани.

ID на производ: **motorola razr 40** (модел XT2323-1)

Број на прирачник: SSC8D92806-B

Telefonun açılması

Telefonunuzu istifadə etməmişdən əvvəl məhsulunuzla birlikdə təqdim olunan qanuni, təhlükəsizliklə bağlı və normativ məlumatları oxuyun.

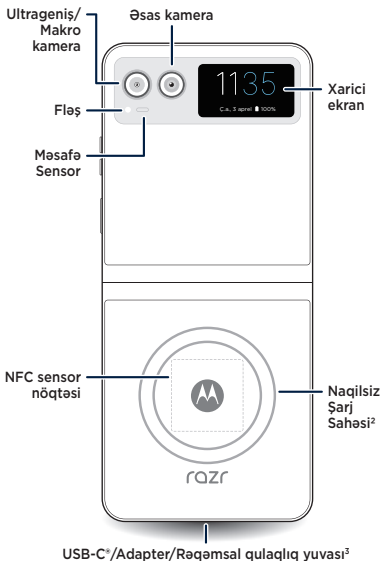


¹**Ekranınızı qoruyun:** Əlavə edilmiş ekran qoruyucusunu çıxarmayın və ya üçüncü tərəfin ekran qoruyucularını istifadə etməyin. Bunu etsəniz, cihazınızın zəmanəti ləğv olunacaq.



Telefonun arxası

Ready For: Telefonunuz **Ready For** adlı, telefonunuzun təcübəsini istənilən uyğun kompüter, televizor, planşet və ya monitora genişləndirən yeni platforma ilə işləyir. Ətraflı məlumat almaq üçün QR kodunu skanlayın və ya www.motorola.com/ready-for səhifəsinə daxil olun.



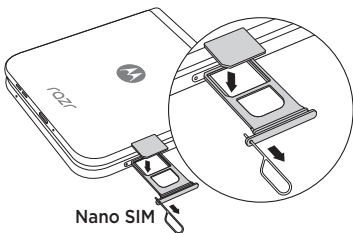
² **Naqilsiz Şarj:** Telefonunuzu Qi sertifikatlı naqilsiz adapterdən (ayrıca satılır) istifadə etməklə şarj edin.

³ **Rəqəmsal qulaqlıqdan istifadə edin:** Rəqəmsal qulaqlıqdan istifadə etmək üçün sizə USB-C konnektoru ilə biri lazım olacaqdır. 3,5 mm-lik qulaqlıqdan istifadə edirsinizsə, onu qoşmaq məqsədilə USB-C üçün 3,5 mm-lik rəqəmsal qulaqlıq adapterinə ehtiyacınız olacaq. Qulaqlıq və adapter ayrılıqda da satıla bilər.

Mövcud SIM kartı daxil edin

Telefonunuz mövcud SIM kartın istifadəsini dəstəkləyir.

- 1 Altlığı çıxarmaq üçün telefon bağlı və xarici ekran üzə aşağı olmaqla** SIM kartı altlıq dəliyinə daxil edin. Standart Nano SIM kartdan istifadə etdiyinizə əmin olun və SIM kartı kəsməyin.
- 2** SIM kartı qızıl kontaktları aşağı və kərtiyi kart qabı ilə düzləndirilmiş şəkildə daxil edin, sonra kərtiyi yavaşca yuvaya itələyin.



eSIM seçimi: Telefonunuzda mövcud SIM karta əlavə olaraq eSIM kart (daxilə yerləşdirilmiş SIM kart) ola bilər. Onu aktivləşdirmək və istifadə etmək istəyirsinizsə, ətraflı məlumat üçün xidmət təminatçınızla əlaqə saxlayın.

5G ilə qoşulun: 5G xidmət planı və 5G şəbəkə əhatəsi tələb olunur; yalnız seçilmiş ərazilərdə mövcuddur; cihaz bütün 5G şəbəkələrinə uyğun gəlmir. Təfərrüatlar üçün xidmət təminatçınız ilə əlaqə saxlayın.

Yandır və söndür

🔌 Telefonunuzu yandırmaq üçün Yandır düyməsinə basıb saxlayın, sonra başlatmaq üçün göstərişlərə əməl edin.

🔌 + 🔊 Onu söndürmək üçün Yandır və Səs artırma düymələrinə eyni vaxtda basın.

Telefonunuzun qayğısına qalın



Zəmanət xidmətinizə təminat vermək və sizi qane edən telefon təcrübəsini təmin etmək üçün telefonunuza aşağıdakı qaydada qulluq edin:

- Üçüncü tərəfin ekran qoruyucularından istifadə etməyin. Telefonunuz Razr-ın unikal qatlana bilən dizaynına fərdiləşdirilmiş Motorola tərəfindən hazırlanmış ekran qoruyucusu ilə təqdim olunur. Motorola ekran qoruyucusu üstün keyfiyyətə malikdir və telefonunuzun proqnozlaşdırılan istismar müddətini qoruyur. Əksinə, üçüncü tərəfin ekran qoruyucularından istifadə telefonunuzun ekran həssaslığını azalda, əsas ekranın reaksiya verməməsinə, ekranın zədələnməsinə və ya digər sensor ekran problemlərinə səbəb ola bilər. Belə hallarda, Motorola vəziyyəti qiymətləndirmək və qalan zəmanət müddəti ərzində sizə pulsuz zəmanət xidməti göstərib-göstərməmək barədə qərar vermək hüququna malikdir.
- İstifadə zamanı ekran qoruyucunuzda hava qabarcıqları, əyilmələr və ya əsas ekrandan ayrılma varsa, səlahiyyətli Motorola xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın. Biz ekran qoruyucusunu dəyişdirə bilərik, çünki zədələnmiş ekran qoruyucusu əsas ekranı zədələyər və telefonun istismar müddətini azalda bilər.
- Ekran qoruyucusunu yalnız peşəkar avadanlıqdan istifadə edən Motorola tərəfindən təsdiqlənmiş xidmət personalı tərəfindən dəyişdirin. Motorola-nın icazə vermədiyi xidmət mərkəzlərində ekran qoruyucusunu dəyişdirməyin və ya ekran qoruyucusunu özünü çıxarmağa və ya dəyişdirməyə cəhd etməyin. Bu, əsas ekranı zədələyər və zəmanəti ləğv edə bilər.
- Telefonunuza fiziki ziyan vurmamağa diqqət edin. Telefonunuzu daşıyarkən sərt və ya iti əşya ilə əsas ekranı deşməyin və ya həddindən artıq güc tətbiq etməyin. Telefonu bağlamamışdan əvvəl həmişə ekranlar və ya şarnirlər arasında heç bir maneə olmadığından əmin olun. Kartlar, sikkələr, açarlar və digər əşyalar ekranınızı zədələyər və ya telefonunuzun şarnirinin düzgün bağlanmasına mane ola bilər. Ekranın orta sahəsinə basmaq üçün həddindən artıq güc tətbiq etməyin. Telefonunuzu suya, qəhvəyə və ya digər mayelərin təsirinə məruz qoymayın. Bundan başqa, telefonunuzu qum kimi xırda tullantı hissəciklərin təsirinə məruz qoymayın.
- **Vacib:** Bu məhsul maqnitləri ehtiva edir. Tərkibində maqnit olan məhsulları hər zaman nəbz ölçən cihaz, daxili kardio defibrilyator və maqnetik sahəyə təsir edə bilən başqa cihazlar kimi tibbi cihazlardan 20 sm (8 düym) uzaqda saxlayın. Bundan başqa, kredit kartlarından, şəxsiyyət vəsiqələrindən və maqnitlə kodlaşdırılmış məlumatlardan istifadə edən digər informasiya daşıyıcılarından uzaq durun.
- **Xatırladıcı:** Əsas ekranın əyilmə yerindəki qat və telefonu açarkən eşidə biləcəyiniz zəif səs dizaynın bir hissəsidir və məhsulun istismar müddətinə təsir göstərmir.

Kömək və s.

Cavablar, yeniləmələr və məlumat alın:

- **Kömək hazırdir:** Əsas ekrandan yuxarı çəkin və telefonunuzu necə istifadə etməyi öyrənmək və dəstək almaq üçün **Parametrlər > Kömək** üzərinə toxunun.
- **Ətraflı məlumat alın:** Proqram təminatı, istifadəçi təlimatları və s. www.motorola.com/myrazr sahifəsində əldə edin.
- **Tətbiqləri əldə edin:** Tətbiqləri gözdən keçirmək və endirmək üçün **Play Store** üzərinə toxunun.

Hüquqi məlumat. Bu təlimat kitabçasında məhsulunuzu istifadə etməmişdən əvvəl oxumağınız lazım olan mühüm hüquqi, təhlükəsizlik və tənzimləyici məlumatlar təqdim edilmişdir. Tam hüquqi məlumat üçün əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və **Parametrlər > Q** üzərinə toxunun, sonra **Hüquqi məlumat** yazın və ya www.motorola.com/device-legal sahifəsinə daxil olun.

Suyadavamlılıq. Telefonunuz sukeçirməz deyil. Telefonunuzun su keçirməyən dizaynı və ona qulluq etməklə bağlı ətraflı məlumat üçün yuxarı çəkin və **Parametrlər > Kömək** üzərinə toxunun.

Batareyadan təhlükəsiz istifadə. Mümkün yanma və xəsarətlərin qarşısını almaq üçün telefonunuzdakı batareyaya yalnız Motorola tərəfindən təsdiqlənmiş xidmət mərkəzi və ya oxşar ixtisaslı işçilər tərəfindən çıxarılmalıdır.

Telefonunuz cavab vermirsə, ekran qaranlıqlaşsana və telefonunuz yenidən başlayana qədər Yandır düyməsini basıb saxlayın. Telefonunuzu uyğun Motorola adapteri ilə şarj edin (ayrıca satıla bilər). Digər adapterlərdən istifadə tövsiyə edilmir və şarj performansını pisləşdirə bilər. Telefonu -20°C-dən (-4°F) az və ya 45°C-dən (113°F) yüksək temperaturda şarj etməyin. Mövcud milli standartlara uyğun olmayan adapterlər ölüm və ya yaralanma riski ilə təhlükəli ola bilər və zəif şarja və ya məhsulun zədələnməsinə səbəb ola bilər. Tətbiq olunan standartlara baxmaq və daha çox məlumat almaq üçün bu təlimat kitabçasının "Hüquqi məlumat" bölməsinə baxın və ya www.motorola.com/device-legal sahifəsinə daxil olun.

Yüksək səsə istifadə haqqında xəbərdarlıq. Eşitmə qabiliyyətinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün uzun müddət yüksək səs səviyyələrində qulaq asmayın. Qulaqlığınızın səs səviyyəsi yüksək səs həddinə çatdıqda, xəbərdarlıq göstərilir. Onu ləğv etmək üçün **OK** üzərinə toxunun və ya 1-5 saniyə gözləyin, sonra xəbərdarlığı ləğv etmək üçün Səsi artır düyməsinə basın və tənzimləməyə davam etmək üçün səs səviyyəsini aktivləşdirin.



Utilizasiya və təkrar emal. Məhsulların təkrar emalına və məsuliyyətlə qablaşdırılmasına kömək etmək üçün www.motorola.com/recycling sahifəsinə daxil olun.



Sınıf 1 Lazer Bu cihaz Sınıf 1 Lazer məhsulu kimi təsnif olunub, bu o deməkdir ki, IEC60825-1:2007 və IEC60825-1:2014 standartlarına uyğun olaraq adi qaydada təhlükəsiz şəkildə istifadə oluna bilər. Bu cihaz 24 iyun 2007-ci il tarixli Lazer Bildirəsi 50-yə uyğun olaraq sapmalar istisna


CLASS 1 LASER PRODUCT

olmaqla, 21 CFR 1040.10 və 1040.11 tələblərinə cavab verir. Dəyişməyə və ya açmağa cəhd etməyin.

Yüksək və ya aşağı temperatur. Telefonunuzu -20 °C-dən (-4 °F) az və ya 45 °C-dən (113 °F) yüksək temperaturda istifadə etməyin. Telefonunuzu -20°C-dən (-4°F) az və ya 60°C-dən (140°F) yüksək temperaturda saxlamayın/dəşiməyin.

Məsuliyyətdən imtinalar. Xüsusiyyətlər, xidmətlər və tətbiqlər şəbəkədən asılıdır və bütün sahələrdə mövcud olmaya bilər; əlavə şərtlər/rüsumlar tətbiq oluna bilər. Məhsulun spesifikasiyaları və bu təlimatda olan digər məlumatların çap zamanı dəqiq olduğuna inanılır. Motorola hər hansı məlumatı xəbərdarlıq etmədən düzəltmək və ya dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır.

Arbitraj. Alışınız qüvvədə olan arbitraj müddəəsi ilə tənzimlənir. Əlavə məlumat və imtina üsulları üçün telefonunuzla birlikdə gələn hüquqi təlimata baxın.

SAR məlumatı (e-etiketdə). Bu telefon üçün xüsusi udma dərəcəsi (SAR) dəyərlərinə baxmaq üçün əsas ekrandan yuxarı sürüşdürün və **Parametrlər** >  üzərinə toxunun, sonra telefonunuzun nömrə yığma ekranından **Tənzimləmə** etiketləri yazın, ***#07#** yazın və ya www.motorola.com/sar sahifəsinə daxil olun.

Dəstəklənən tezliklər və enerji (Model XT2323-1). Bu telefon yer və şəbəkə mövcudluğundan asılı olaraq aşağıdakı tezliklərdə işləyə bilər.

Əməliyyat rejimi	Tezlik diapazonu MHz / Lent	Maksimum nominal ötürmə gücü dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
WLAN	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
WLAN	5150 - 5250	23dBm EIRP
WLAN	5250 - 5350/5470 - 5725	20dBm EIRP
WLAN	5725 - 5850	14dBm EIRP
WLAN	5945 - 6425	23dBm EIRP
WLAN	6425 - 7125	23dBm EIRP
NFC	13,56	-17 dBuA/m@10m
GNSS	1559 - 1610/1176 - 1248	M/D
WPT	0,1 - 0,15	M/D
GSM	2/3/5/8	33/30
UMTS	1/2/4/5/8	24
LTE	B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28/32/38/39/40/41*/42/43/48/66	23/(26*)
5G	n1/2/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/66/77*/78*	23(26*)

Müəllif hüququ və ticarət nişanları. MOTOROLA, stilizə edilmiş M loqosu, MOTO və MOTO nişanları Motorola Trademark Holdings, LLC şirkətinin ticarət nişanları və ya qeydiyyatdan keçmiş ticarət nişanlarıdır. Google, Android, Google Play və digər əlaqəli nişanlar və loqolar Google Korporasiyasının ticarət nişanlarıdır. USB Type-C® və USB-C®, USB Implementers Forum şirkətinin qeydiyyatdan keçirilmiş ticarət nişanlarıdır. Bütün digər məhsul və ya xidmət adları müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

© 2023 Motorola Mobility LLC. Bütün hüquqlar qorunur.

Məhsulun identifikatoru: **motorola razr 40** (Model XT2323-1)

Kitabçanın nömrəsi: SSC8D92806-B

Помоћ и подршку за нови Motorola
паметни телефон потражите на
www.motorola.com/contactus



Щоб отримати допомогу та підтримку щодо
нового смартфона Motorola, перейдіть на
веб-сторінку www.motorola.com/contactus.

Для получения справки и поддержки по вашему
новому смартфону Motorola перейдите по ссылке
www.motorola.com/contactus.

motorola.com



EAC